



SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA
Universidad Pedagógica Nacional
Unidad UPN 311



Proceso enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura
en el nivel preescolar y su repercusión en el
1o. grado de primaria



005381

Margarita Nah Suárez
María Teresa de J. Salazar Azcorra
María Rocío Góngora Avila

TESIS PRESENTADA
PARA OBTENER EL TITULO DE
Licenciada en Educación Preescolar y
Licenciada en Educación Primaria

MERIDA, YUCATAN, 1991

DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Hérida, Yuc., **Noviembre 9** de 19 **90**.

C. PROFR. (A)
MARGARITA NAH SUAREZ.
P R E S E N T E :

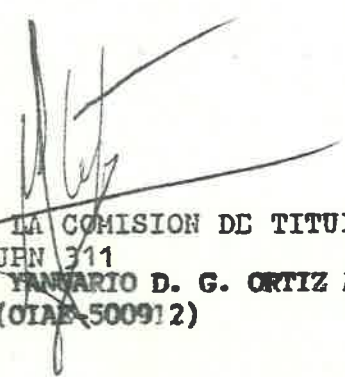
En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad y como resultado del análisis realizado a su trabajo intitulado:

"PROCESO ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA LECTO-ESCRITURA EN EL NIVEL PREESCOLAR Y SU REPERCUSION EN EL PRIMER GRADO DE PRIMARIA"

opción **INVESTIGACION DOCUMENTAL** a propuesta del asesor C. Profr.(a) **ANDRES UC DZIB**, manifiesto a usted que reúne los requisitos académicos establecidos al respecto por la Institución.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y se le autoriza a presentar su examen profesional.

ATENTAMENTE


**PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION
DE LA UNIDAD UPN 311
PROFR. ENRIQUE YANUARIO D. G. ORTIZ ALONZO
(CIAE-500912)**

/mjcp.
26/v/88

DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Mérida, Yuc., **Noviembre 9** de 19 **90**.

C. PROFR. (A)

MARIA TERESA DE JESUS SALAZAR AZCORRA
P R E S E N T E :

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad y como resultado del análisis realizado a su trabajo intitulado:

"PROCESO ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA LECTO-ESCRITURA EN EL NIVEL PREESCOLAR Y SU REPERCUSIÓN EN EL PRIMER GRADO DE PRIMARIA"

opción **INVESTIGACION DOCUMENTAL** a propuesta del asesor C. Profr.(a)

ANDRES UC DZIB, manifiesto a usted que reúne los requisitos académicos establecidos al respecto por la Institución.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y se le autoriza a presentar su examen profesional.

ATENTAMENTE


PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION
DE LA UNIDAD URN 311
PROFR. ENRIQUE BENJARIO D. G. ORTIZ ALONZO
(OIAE-500912)

/mjcp.
26/v/88

DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Mérida, Yuc., Noviembre 9 de 1990.

C. PROFR. (A)
MARIA ROCIO GONGORA AVILA
P R E S E N T E :

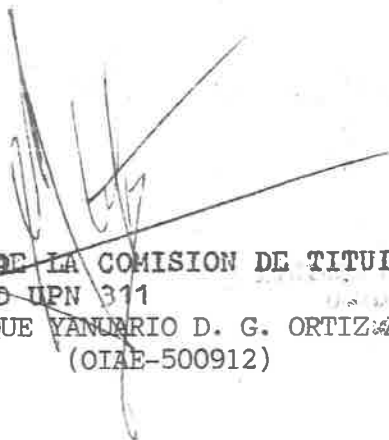
En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad y como resultado del análisis realizado a su trabajo intitulado:

"PROCESO ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA LECTO-ESCRITURA EN EL NIVEL PREESCOLAR Y SU REPERCUSION EN EL PRIMER GRADO DE PRIMARIA"

opción INVESTIGACION DOCUMENTAL a propuesta del asesor C. Profr.(a) ANDRES UC DZIB, manifiesto a usted que reúne los requisitos académicos establecidos al respecto por la Institución.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y se le autoriza a presentar su examen profesional.

ATENTAMENTE


PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION
DE LA UNIDAD UPN 311
PROFR. ENRIQUE YANUARIO D. G. ORTIZ ALONZO
(OIAE-500912)

/mjcp.
26/v/88

I N D I C E

Pag.

PROLOGO

I. INTRODUCCION	1
II. DIFICULTADES EN LA ENSEÑANZA/APRENDIZAJE DE LA LECTO-ESCRITURA EN EL NIVEL PREESCOLAR	
A Antecedentes	3
B Definición del problema	6
C Justificación	9
D Objetivos	11
III. EL LENGUAJE	
A Origen del lenguaje	13
B El lenguaje como forma de comunicación	18
IV. CONSTRUCCION DEL PENSAMIENTO DEL NIÑO	
A Desarrollo del pensamiento según Piaget	20
B Etapas del desarrollo del pensamiento	21
C Función simbólica	25
D Lenguaje del niño preescolar	28
V. LA LECTO-ESCRITURA EN EL NIVEL PREESCOLAR	
A Factores que influyen en el aprendizaje de la lecto-escritura	33
B El desarrollo de la escritura en niños preescolares	36
1. Principios Funcionales	37
2. Principios Lingüísticos	38
3. Principios Relacionales	40
C Niveles de conceptualización de la lecto-escritura	43
D Las conceptualizaciones de los niños acerca del sistema de escritura	49
VI. CONSIDERACIONES PEDAGOGICAS ACERCA DE LA LECTO-ESCRITURA	
A La conceptualización de la lengua escrita que subyacen a la práctica docente	55
B Elementos que intervienen en el proceso de aprendizaje de la lecto-escritura	57

C Aprendizaje de la lecto-escritura en el aula según Emilia Ferreiro	62
1. Aproximación global de la lengua escrita	63
2. Comprensión de la lengua escrita como un código	65
3. Análisis del lenguaje oral	69
4. Enfrentamiento con nuestro sistema de es- critura	73
VII. METODOLOGIA	75
VIII. CONCLUSIONES	77
SUGERENCIAS	
BIBLIOGRAFIA	
ANEXOS	

PROLOGO

El deber de todo docente es el de encontrar nuevas y más profundas posibilidades de realización personal, con miras a desempeñar una mejor labor educativa, por este motivo, es necesario estar siempre en condiciones de ascender a niveles superiores de conocimiento, de compromiso, de responsabilidad y de libertad para formar niños autónomos y capaces de enfrentarse a las exigencias de la vida.

Este documento se pone a disposición de todos los maestros y de aquellas personas que se interesan por la enseñanza de la lecto-escritura.

Para la realización de esta investigación se conformó un equipo integrado por los siguientes elementos: dos maestras del nivel preescolar Profra. María Teresa Salazar Azcorra y Profra. Margarita Nah Suárez, y una maestra del nivel primario Profra. María Rocío Góngora Avila, siendo ésta última egresada de la Normal de Educación Primaria, pero por razones administrativas se encuentra laborando en el nivel preescolar.

La presente investigación documental con la que concluimos la Licenciatura en Educación Preescolar y Licenciada en Educación Primaria de la U.P.N., fue realizada con el fin de dar a conocer la utilidad que tiene la lecto-escritura en el nivel preescolar y así mismo, proporcionar a las educadoras bases teórico-metodológicas necesarias para una mejor aplicación de las actividades que sugiere el programa, las cuales serán de gran importancia en la futura preparación del niño en la escuela primaria.

El haber concluido esta licenciatura, nos llena de satis-

facción y al mismo tiempo nos impulsa a poner en práctica los conocimientos adquiridos, y desde ahora contraemos el compromiso de que este documento sirva no sólo para cumplir con un requisito de nuestra formación profesional, sino para superarnos cada vez más en bien de la educación.

Queremos agradecer profundamente a las personas que con su colaboración y experiencia nos ayudaron y orientaron durante la realización de ésta investigación, y en especial al asesor Profr. Eudaldo J. Ceballos Carrillo, nuestro agradecimiento. También a todos los niños, quienes sin saberlo, nos obligaron a reflexionar enormemente y a modificar más de una vez nuestras hipótesis.

I. INTRODUCCION

Por medio de este apartado, esperamos que el lector tenga una idea clara y general del tema de nuestra investigación, el cual, lleva como título " Proceso enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura en el nivel preescolar y su repercusión en el 1o. grado de primaria ".

Se pretende demostrar que el aprendizaje de la lecto-escritura, comienza mucho antes de lo que la escuela imagina, y procede por vías insospechadas. Que además de los métodos, de los manuales y de los recursos didácticos, existe un sujeto que trata de adquirir conocimientos, y no simplemente un sujeto que la psicología de la lecto-escritura ha olvidado, a fuerza de buscar aptitudes específicas, habilidades particulares, o una mal definida madurez.

La estructura de esta investigación documental está conformada en 8 capítulos:

El primer capítulo corresponde a la Introducción de esta investigación,

El segundo capítulo, comprende el planteamiento del problema, abarcando antecedentes, definición del problema, justificación y objetivos. En éste, se fundamenta la necesidad de favorecer la lecto-escritura en el nivel preescolar.

Por la amplitud del marco teórico, se consideró necesario abarcarlo en cuatro capítulos, los cuales son:

Capítulo tres, el lenguaje: Por la importancia que tiene el lenguaje en el ser humano se dan a conocer los antecedentes históricos de éste, por considerarlo como el instrumento que uti-

liza el hombre en la comunicación. Puede ser oral, escrito, mímico, etc.

El cuarto capítulo, abarca los planteamientos que hace Piaget acerca de la construcción del pensamiento del niño en el período preoperatorio, así como las características que va presentando en el desarrollo de su lenguaje.

En el quinto capítulo, se da un planteamiento sobre la apropiación y conceptualización que el niño realiza sobre la lecto-escritura en forma natural y espontánea.

En el sexto capítulo, se dan los elementos que intervienen en la adquisición de la lecto-escritura, así como algunos planteamientos que sugiere Emilia Ferreiro para favorecerla en el aula.

El capítulo siete, comprende la metodología empleada en la formulación y elaboración del trabajo.

El último capítulo, corresponde a las conclusiones de la investigación realizada.

En esta investigación consideramos necesario incluir otros aspectos como son: Sugerencias, bibliografía y anexos.

Las reflexiones y las tesis expuestas en este trabajo están sustentadas por las concepciones de diversos autores como son: Jean Piaget, Emilia Ferreiro, Ana Reberosky, Margarita Gómez Palacios, etc.

Esta investigación, aunque está destinada en primer lugar a los docentes, merece en nuestra opinión, ser leída por un público muy vasto; psicólogos, padres de familia, y a quienes de alguna manera tienen contacto con ese ser maravilloso (el niño), el cual necesita nuestro apoyo para su crecimiento y autorealización personal.

II. DIFICULTADES EN LA ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE LA LECTO-ESCRITURA EN EL NIVEL PREESCOLAR

A. Antecedentes

El contenido de este trabajo es de gran importancia, no sólo para la educadora, sino para todas aquellas personas, que como nosotras, están interesadas en conocer el mundo en que se desenvuelve el niño preescolar y sobre todo cómo va evolucionando el proceso enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura. Proceso que se inicia en el Jardín de Niños y culmina en el nivel primario.

El nivel preescolar tiene mucho que decir en virtud de que su preocupación fundamental a lo largo de la historia, ha sido que el Jardín de Niños sea un espacio en el que el niño aprenda a desenvolverse como sujeto individual y social, atendiendo las características y necesidades propias de su edad mediante metodologías de enseñanza que propicien la interacción del alumno con su entorno inmediato, partiendo de su interés por descubrir, interpretar y realizar los signos que encuentre en su medio ambiente, ya que de la mayor o menor participación en actividades que impliquen la utilización de los mismos, definirá en gran medida el grado de estructuración cognoscitiva que alcance para enfrentarse al aprendizaje de la lecto-escritura.

Por lo descrito con anterioridad uno de los propósitos fundamentales en el nivel preescolar es el de proporcionar al

niño experiencias significativas que le den la oportunidad de participar en su propio aprendizaje y lo preparen para enfrentar la enseñanza de la escuela primaria.

A lo largo de nuestras experiencias como docentes, se ha manifestado la preocupación por favorecer la adquisición de la lecto-escritura en niños preescolares, ya que a través de diversos cursos, pláticas, relaciones interpersonales y estudios realizados, hemos podido detectar que son muchos los factores que dificultan el proceso enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura en el nivel preescolar, y entre ellos se encuentran:

El factor social, es determinante ya que muchos padres de familia le restan importancia al Jardín de Niños por carecer de obligatoriedad y por considerarlo simplemente como un lugar de recreo y no como un sitio importante donde desarrollarán sus destrezas, habilidades y hábitos de conducta.

Lo económico es un factor que influye en la educación del niño, ya que al carecer los padres de familia de recursos económicos, optan por descartar el nivel preescolar en la formación de sus hijos, esperando que cumplan la edad requerida para ingresar al primer grado de primaria, (6 años).

Es importante aclarar, que a través de nuestra práctica docente, hemos podido palpar este problema, con mayor frecuencia, en los medios rurales.

En el factor Institucional, es el docente uno de los principales promotores y responsables de los cambios y adaptaciones de la acción educativa. Por este motivo es indispensable que el educador encamine el desarrollo del niño, por medio

de la interacción de éste con los objetos de conocimiento, de tal manera que el acercamiento de la lecto-escritura se convierta en un elemento de conocimiento con un verdadero significado para el niño.

Es difícil aceptar que en la actualidad numerosas educadoras carecen de la preparación teórico-metodológica necesaria para orientar y guiar el proceso enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura en el nivel preescolar.

Por esta razón cobra vital relevancia la actualización y capacitación del educador dentro del máximo aprovechamiento de los recursos, tanto humanos como materiales y metodológicos.

Humanos: Educando-Educador-Padres de Familia

Materiales: Area física-Recursos didácticos

Metodológicos: Currículo (Planes y Programas)

Cabe aclarar que el tema a tratar no es una inquietud nueva, ya que muchos países se han preocupado por promover la preparación previa a la primaria, con el fin de facilitar el acceso a la escritura alfabética en el primer grado.

En nuestro país no se le ha dado la suficiente importancia a este nivel educativo, ya que por carecer de obligatoriedad ha sido rezagado tanto por el lado institucional como por el social. Hace apenas algunos años en que se han desarrollado una serie de investigaciones por pedagogos como : Emilia Ferreiro y Ana Teberosky, en relación con la lecto-escritura en el nivel preescolar, constatándose la importancia que tiene este aprendizaje en el niño, para su desarrollo integral. Y a raíz de este hecho se han incrementado los estudios psicopedagógicos

en México, realizados por Margarita Gómez Palacios, pues con anterioridad sólo se basaban en teorías extranjeras válidas aún, pero que necesitaban adecuarse a las características del niño para su aplicación.

B. Definición del problema

El problema de estudio para esta investigación surge de la práctica docente, por el interés de proporcionarle al niño una adecuada estimulación en el proceso de la lecto-escritura en el nivel preescolar, como antecedente para el primer grado de primaria.

El programa vigente de Educación Preescolar, está sustentado en la teoría psicogenética de Jean Piaget basada en las características del período preoperatorio. Tomando en cuenta dichas características el programa PEP 81 diseñó un cuadro de concentración dividido en cuatro ejes de desarrollo, (Afectivo Social, Función Simbólica, Operaciones Infralógicas y Preoperaciones Lógico-Matemáticas), comprendiendo cada uno de éstos varios aspectos a observar, los cuales son utilizados para evaluar la madurez del niño, al pasar de un nivel a otro (primero, segundo y tercero).

El eje de desarrollo de la función simbólica tiene trascendental importancia en el aprendizaje del niño, ya que comprende diversos aspectos como son: Expresión gráfico-plástica, Juego Simbólico, Lenguaje Oral y Lenguaje Escrito. (Ver anexo 1).

Para esta investigación se consideró necesario tratar de manera más específica el aspecto correspondiente al lenguaje escrito por ser el que comprende la lecto-escritura en el nivel preescolar.

En el nivel preescolar, la comprensión de la lecto-escritura suele ser complicada para el niño, y se pudo constatar por medio de las experiencias adquiridas durante la labor docente y con la ayuda de diversas opiniones, tanto de padres de familia como de maestros, así como de las observaciones realizadas durante el desarrollo de las actividades que los niños van elaborando diariamente. Una de las causas que dificultan la adquisición de la lecto-escritura en el niño preescolar se origina por la falta de preparación de numerosas educadoras en llevar a cabo de manera adecuada y oportuna sus actividades, por carecer de conocimientos teórico-metodológicos necesarios para la aplicación correcta del lenguaje escrito, dando como consecuencia desajustes en el proceso enseñanza-aprendizaje.

En el Jardín de Niños es necesario procurar que el lenguaje escrito se acreciente y fortalezca cada vez más, ya que éste constituye el medio de expresión de mayor relevancia en el desarrollo armónico del educando. Este puede favorecerse desde el primer grado de preescolar e introduciendo en el tercer grado aspectos más formales en lo que se refiere al lenguaje escrito, para que el niño se familiarice con actividades más complicadas. Y así podrá enriquecer y consolidar su función representativa en este período preoperatorio, logrando favorecer el proceso que realiza del nivel del símbolo al nivel del signo.

En su aplicación se ha podido detectar que en muchas ocasiones las educadoras no manejan en forma adecuada los aspectos del eje de desarrollo de la función simbólica, sobre todo el que corresponde a la lecto-escritura, ya sea por falta de interés, negligencia o por carecer de conocimientos en forma amplia y clara de los lineamientos que fundamentan el programa. Esto repercutirá en forma negativa en el aprendizaje del educando en la escuela primaria, (1 grado).

Por este motivo es de fundamental importancia que las educadoras tomen conciencia de la trascendencia que tiene el llevar a cabo una buena enseñanza de la lecto-escritura, y sobre todo es recomendable que cada día estén mejor preparadas tanto teórica como metodológicamente, con el propósito de ayudar al niño en sus actividades escolares, logrando que participe en su propio aprendizaje a lo largo de su futura preparación.

Por las razones expuestas con anterioridad, la lecto-escritura debe tener prioridad relevante, ya que es en el período preoperatorio donde se inicia el proceso mediante el cual el niño llegará a leer y escribir en una etapa posterior, logrando enriquecer y consolidar su función representativa evitando de esta manera que pase por grandes problemas de adaptación y aprendizaje en el nivel primario.

Por tal motivo el tema seleccionado para la elaboración de este trabajo se enfoca al área del lenguaje, en especial al " Proceso enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura en el nivel preescolar y su repercusión en el primer grado de primaria".

C. Justificación

Como se mencionó al principio de esta investigación, el tema seleccionado para la elaboración de este trabajo es de suma importancia, ya que se refiere al " Proceso enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura en el nivel preescolar y su repercusión en el primer grado de primaria ".

El lenguaje tiene una prioridad relevante, pues es el me dio del que se vale el niño para expresarse a partir de sus experiencias significativas que surgen de su realidad concreta.

Es en esta etapa preescolar, cuando el niño posee un inmenso afán de aprender y expresarse por todos los medios que -- estén a su alcance, y este potencial podría aprovecharse y --- orientarse hacia nuevas prácticas que lo llevarán a descubrir y comprender la lecto-escritura. Es por este motivo que la educa dora no debe pasar inadvertidas las inquietudes del niño expresadas en sus intentos de comunicarse por medio del dibujo y -- otras actividades.

Es conveniente que el niño tenga una preparación previa de la lecto-escritura en el nivel preescolar, con el fin de que adquiera bases sólidas que le faciliten el proceso de aprendiza je en sus estudios posteriores, primer grado de primaria.

Para la realización de esta investigación, se tomaron en cuenta las concepciones que plantean Ana Teberosky y Margarita Gómez Palacios sobre la importancia que tiene fomentar la lec- to-escritura en el nivel preescolar.

Ana Teberosky (1980) desarrolló en Barcelona una experiencia con niños preescolares de cinco años, no con el objetivo de " enseñarles a escribir ", sino de permitirles en el aula el contacto con la escritura y de facilitar la acción sobre diversos materiales.

Esa experiencia pretendía demostrar que los niños -- preescolares pueden compartir y confrontar con otros niños del grupo sus concepciones acerca del sistema de escritura. Por los resultados obtenidos se ha podido comprobar que los niños tienen, desde los cinco años, capacidad para conversaciones colectivas suficientemente coherentes y son capaces de aplicar en el juego, la reflexión con un objetivo claro: construir escritura. (1)

Margarita Gómez Palacios (2) plantea que es necesario que en el Jardín de Niños se fomente el empleo de la lengua escrita como medio de comunicación. Los ejercicios mecánicos situados en contextos irreales no muestran al niño la utilidad -- extra-escolar de la escritura: Comunicar mensajes a otros, registrar para recordar, etc. Cuando el niño determina el contenido de sus escritos, cuando hay un destinatario real, cuando la escritura realmente cumple una función comunicativa, surgen más oportunidades para que el niño reflexione y resuelva los -

(1) Margarita Gómez Palacios. " Estrategias pedagógicas para superar las dificultades en el dominio del sistema de escritura ", en la antología, Desarrollo lingüístico y curriculum escolar. México, D.F., SEP, 1988, p.p. 106-108.

(2) Ibid, (ibidem) p. 100

problemas que presentan diferentes aspectos de la lengua escrita.

Estos autores fundamentan la importancia de propiciar el lenguaje, como un medio de favorecer la lecto-escritura, de una forma espontánea y natural en el nivel preescolar. Cada autor proporciona aportaciones valiosas que pueden ayudar al educador para una mayor claridad en el conocimiento del niño.

En lo que respecta al desempeño de esta investigación, no se trata de crear una nueva teoría o método, sino de proporcionarle al docente nuevas perspectivas sobre el abordaje a la lecto-escritura en el nivel preescolar, procurando al mismo tiempo que el educando adquiera dicho abordaje por medio de un proceso natural, sin necesidad de que sea algo mecánico de algo incomprensible.

D. Objetivos

Objetivo general.

Esta investigación tiene como finalidad concientizar a las educadoras sobre la importancia que tiene favorecer la lecto-escritura en el nivel preescolar, logrando un mejor aprovechamiento en la labor educativa.

Objetivos particulares.

- Proporcionar los antecedentes históricos del lenguaje y sus diferentes formas de expresión, como un medio -

de comunicación.

- Profundizar en el conocimiento de las características del desarrollo del pensamiento del niño como elemento indispensable para el docente en el proceso enseñanza-aprendizaje.
- Enfatizar la importancia que tiene el proceso de construcción de la lecto-escritura en el niño.
- Proponer al docente estrategias didácticas que faciliten el proceso de enseñanza de la lecto-escritura en el niño.

III. EL LENGUAJE

A. Origen del lenguaje

Antes de abordar propiamente la estructuración del lenguaje del niño preescolar, conviene formarse una idea clara de la importancia que tiene éste en todos los aspectos del desarrollo del ser humano, ya que por naturaleza el hombre es un ser social y necesita de la comunicación en todo momento para poder relacionarse, utilizando todas las formas de lenguaje.

Se consideró indispensable dar a conocer la definición del lenguaje que se manejará y que más se apega para el desarrollo de este trabajo.

Lenguaje: (" Sistema estructurado de símbolos arbitrarios, mutuamente aceptados por una comunidad de seres humanos, utilizados para la comunicación, el lenguaje puede ser: verbal, escrito, gestual (mímico, corporal ").

(3)

Para una mayor comprensión determinamos pertinente dar a conocer los antecedentes de éste.

Posiblemente el origen del lenguaje se debió a la intuición, la emoción, el instinto de conservación y poco a poco la imitación casual. Estos explican los primeros intentos de emisión fónica que por interacción continua dan origen al lenguaje,

(3) Genoveva Flores Villasana. Problemas en el aprendizaje. 1a. ed., México, D.F. Limusa, S.A. de C.V. 1984, p. 77

cuya creación no fue ningún acontecimiento repentino y no se ha detenido jamás, sino que prosigue su curso constantemente. Existen diversas corrientes que explican el origen del lenguaje, - una de ellas es la de tipo naturalista, la cual expone que el lenguaje es la resultante de una facultad natural y propia del ser humano; es como una especie de instinto. Podría llamarse - estas teorías de la " revelación natural ". Entre sus sostenedores encontramos a Max Müller, Ernesto Renán y otros. Pensamiento de tipo natural. (4)

Otra de las corrientes que explican el origen del lenguaje, es la de tipo sociolingüística y es con la que compartimos los conceptos que esta postura apoya, ya que fundamenta que todos los seres humanos viven en contacto con otros, se necesitan unos a otros, viven en sociedad. Para poder vivir así necesitan comunicarse. El hombre es el animal más desarrollado socialmente. Su lenguaje es especial y diferente del lenguaje de los demás animales. Los hombres al comunicarse parten de algo material (un símbolo) para llegar a algo inmaterial, que son los conceptos, las ideas que se generan en nuestra mente.

El lenguaje es la característica que diferencia a los seres racionales de los demás seres vivos que le rodean. Mediante el lenguaje, el ser humano expresa sus deseos, sentimientos, inquietudes, estados de ánimo que caracteriza y define al propio ente.

(4) Francisco Méndez Oteo. Compendio de un curso de sociología. 9 ed. México, D.F., Ed. Librería de medicina, 1977 p. 175.

El lenguaje ha sido vínculo y factor para la determinación del grado de cultura de los pueblos. La evolución de las agrupaciones humanas tiene como índice más evidente el lenguaje que en ellas existe.

El lenguaje es un elemento esencial al fenómeno colectivo o social, al grado que sociedad y lenguaje son fenómenos que se comprenden en su significado y sentido; sin el lenguaje la sociedad resulta imposible, así como también el fenómeno del lenguaje no se explica sin el fenómeno social.

Herder previó lo que la ciencia confirmaría más tarde: que el hombre prehistórico veía el mundo como un todo indeterminado, que tuvo que aprender a separar, a diferenciar, a seleccionar lo más esencial para su propia vida entre los múltiples y complejos rasgos del mundo circundante, de modo que se estableciese el necesario equilibrio entre el mundo y él, su habitante. Herder tiene razón cuando dice:

Incluso como animal, el hombre disponía ya de un lenguaje. Las sensaciones salvajes, violentas y dolorosas de su cuerpo y las fuertes pasiones de su alma se expresaban directamente con gritos y sonidos salvajes e inarticulados.

Sin el proceso colectivo de este trabajo no se habría formado ningún lenguaje sistemático a partir de las señales primitivas; de los gemidos sexuales, y de los gritos

de temor que constituyen la materia prima del lenguaje.

(5).

Según Cassenelli, el proceso de formación del lenguaje duró aproximadamente un millón de años y lo subdivide en dos fases: La del lenguaje inarticulado y la del lenguaje articulado. El lenguaje se constituyó por una serie de signos verbalizados que permiten la expresión del pensamiento, surgiendo finalmente la representación gráfica de la palabra y los sonidos que la constituyen

(6).

El hombre había logrado perpetuar sus hechos más importantes transmitiéndoles de voz en voz a través de generaciones sucesivas (traducción oral). Pronto se dió cuenta, sin embargo de que era necesario plasmar sus ideas y se puso a hacer algunos ensayos. Primero intentó representar lo que quería decir mediante imágenes e hizo dibujos. Pensó luego que los dibujos no resolvían su problema y los empezó a simplificar hasta convertirlos en signos que representaban palabras.

Sin embargo, estas formas de representación, aunque --- transmitían cierto tipo de sucesos y experiencias, tenían severas limitaciones para comunicar de manera satisfactoria alguna idea, ya que no siempre podían dar detalles de los sucesos, o

 (5) Fisher, Ernest. " La necesidad del arte ", en la antología: El lenguaje en la escuela. México, D.F. 1 ed. U.P.N. S.E.P., 1988, p. 11

(6) Folleto. Anatomía y fisiología del lenguaje. S.E.P., P.1

precisar cierto tipo de informaciones. En la medida en que se generó la necesidad de mejorar el sistema de representación, se fueron creando nuevas formas de graficar sus ideas logrando una mejor comunicación.

En la evolución de la escritura se distinguen tres etapas: primero fue pictográfica, esto es, representaban un objeto dibujándolo, con todo sus detalles; luego se simplificó un poco representando únicamente el símbolo del objeto (escritura jeroglífica), para que finalmente sólo representara el sonido convenido para designar al objeto mismo (escritura fonética). -- Entonces fue cuando nació la escritura, y con ella el hombre - entró de lleno a los tiempos históricos.

La escritura es la más importante invención humana por la trascendencia que su uso ha tenido en la humanidad.

La escritura es producto del trabajo creativo del hombre, que, tomando como base su conocimiento de la lengua oral y las necesidades de comunicación, construye un sistema de representación gráfica, permitiéndole comunicarse a través del tiempo y del espacio.

En la actualidad se piensa que el lenguaje no es sólo un medio de comunicación, c sea, un intercambio de señales basadas en un código (como el alfabeto Morse) sino que es además, una manera de pensar, de estructurar un contenido: Estas dos funciones: elaboración y transmisión de un mensaje son las manifestaciones de la capacidad que tiene el hombre de transmitir al exterior sus propias vivencias.

El lenguaje es un sistema abstracto de símbolos que se relacionan unos con otros, y que además, se ordenan de acuerdo

con ciertos principios. El lenguaje es el medio por el cual se comunican entre sí los miembros de los diferentes grupos humanos. Hay tantos lenguajes, cuantos grupos humanos culturalmente existen.

La realización concreta que el hablante hace de su lenguaje se llama habla. El habla es un fenómeno concreto e individual. Hay tantas hablas cuantos individuos existen.

Así como el lenguaje es una abstracción, el hablante es una realidad muy concreta; es la realización individual del lenguaje.

El hablante utiliza ciertas normas lingüísticas y éstas nos indican como debemos dirigirnos a un grupo familiar y a un público. El uso oportuno de las normas del lenguaje nos evitará problemas no sólo de comunicación sino sociales y personales.

La norma, es la reunión de hablas semejantes. En otras palabras, el habla de cualquier persona es fundamentalmente la misma que la de otras personas de su grupo; así dentro de un lenguaje existe un término medio en la forma de hablar, y que sería la realización común de la mayoría de los individuos. La norma sería lo usual, lo común a varias hablas individuales.

B. El lenguaje como forma de comunicación

El lenguaje puede tener varias formas y entre los principales se encuentran: El lenguaje oral, el lenguaje escrito, el mímico, corporal, artístico, etc.

El lenguaje oral, es aquel que utiliza las palabras o conceptos para hacerse entender por los demás. Es más explícito

que el lenguaje escrito, ya que puede ir acompañado de entonaciones, gestos y preguntas que facilitan la comunicación. Además dependiendo de la situación, se habla o se expresa de manera diferente.

El lenguaje escrito está supeditado en todo momento al lenguaje oral. Es necesario considerar que el lenguaje oral y el lenguaje escrito implican diferencias específicas que representan problemas diferentes para el ser humano.

El lenguaje escrito; Es aquel que por medio de unos signos preestablecidos, por unas marcas combinadas entre sí nos da el significado exacto de aquello que queremos expresar.

El lenguaje mímico; Es el medio por el cual nos expresamos a través de gestos, ademanes, señalamientos, etc. logrando establecer una comunicación.

El lenguaje corporal; Es utilizado por las diferentes formas artísticas, como: la danza, ballet, baile, etc., que se ejecutan para representar las diferentes tradiciones y actitudes, de una región o comunidad. La interpretación es compleja, ya que no siempre se comprende su significado.

Lenguaje artístico; Es el que utilizan los pintores, escultores, etc., para expresar su forma de representar la vida. Se dificulta comprenderlo, porque no siempre se interpreta el pensamiento del artista.

Consideramos conveniente aclarar que el lenguaje oral es el medio de comunicación más completo, ya que no necesita de ninguna regla específica para darse la comunicación.

IV. CONSTRUCCION DEL PENSAMIENTO

DEL NIÑO

A. Desarrollo del pensamiento según Piaget

En esta investigación se pretende hacer un planteamiento sencillo de algunos conceptos de Piaget, que permiten a las educadoras analizar y comprender su práctica docente.

Piaget (7) orientó sus investigaciones hacia el intento de entender que es el conocimiento y cómo es que aprendemos, considerando que éste debe estudiarse desde sus orígenes, mismos que lo llevó al estudio de los procesos de razonamiento de los niños.

Descubrió que el niño concibe su mundo y los fenómenos naturales en función de sus propias experiencias y muy gradualmente van modificando sus ideas para adecuarlas a la realidad objetiva. El mecanismo mediante el cual la inteligencia infantil se desarrolla consiste en: Asimilación, Acomodación y Adaptación.

La Asimilación: Se refiere, al proceso por medio del cual los elementos del ambiente (social, cultural, religioso), son incorporados a la estructura cognitiva del niño.

La Acomodación: Se refiere, a la forma como el individuo modifica el concepto del mundo, al ir incorporando experiencias nuevas y alternando respuestas a los objetos de conocimiento.

(7) Jean Piaget. Apuntes sobre el desarrollo infantil. México, D.F. Ed. SEP, 1985, p.p. 4-5.

to.

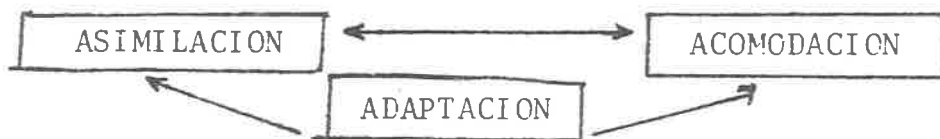
El resultado de esta asimilación - acomodación es un estado de equilibrio: Esto es la adaptación.

Este mecanismo se repite en todos los estadios o etapas del desarrollo del pensamiento. Una vez adaptado el niño a un medio, vuelve a proyectar este esquema reformado y a acomodarse a una nueva experiencia.

Estas acomodaciones y asimilaciones se complejizan progresivamente a medida que la edad del niño es mayor.

ESQUEMA I

Construcción del pensamiento



B. Etapas del desarrollo del pensamiento

Piaget clasificó el desarrollo del pensamiento lógica en etapas por las que pasan todos los individuos, es una progresión ordenada, variando sólo el tiempo en que se presentan, puesto que la maduración, las experiencias con el medio, la transmisión social, determinan el ritmo evolutivo de cada ser humano.

Las diferentes etapas del progreso de desarrollo del pensamiento fueron estudiadas y elaboradas de acuerdo con las características prevalecientes de ciertas edades, y guiadas por sus cuidadosas observaciones.

Antes de mencionar las etapas de desarrollo, es importante resaltar las consideraciones que Piaget hace de éstas.

- Cada etapa incluye un período de formación, es un logro - en sí misma y sirve de punto de partida para la siguiente.
- El paso de una a otra es gradual, no hay un rompimiento, ni se dan tajantemente las secuencias.
- Las estructuras y las operaciones cognitivas se continúan, en cada período se conservan las del anterior y sirven de base a las transformaciones subsecuentes.
- El orden es constante, no puede aparecer una etapa antes que la anterior.
- La edad en que se logra cada etapa es variable, y en ello hay una influencia ambiental determinante. (8)

Piaget divide la secuencia del desarrollo intelectual infantil en varias etapas. En cada una de ellas, el niño presenta modos de conducta, maneras de pensar y características diferentes.

Dichas etapas o períodos son las siguientes:

- Período sensomotriz (0 - 2 años aproximadamente)
- Período preoperatorio (2 - 7 años aproximadamente)
- Período de operaciones concretas (7 - 11 años aproximadamente)
- Período de operaciones formales (11 años en adelante)

(8) Ibid, (ibidem) p.p. 4 - 5

Para nuestra investigación, el período que nos interesa estudiar es el período preoperatorio, el cual comprende dos subperíodos:

- Preconceptual (2 a 4 años aproximadamente)
- Pensamiento intuitivo (4 a 7 años aproximadamente)

En el nivel preescolar y en el primer grado de primaria, se da el pensamiento intuitivo presentando características propias del niño de 4 a 7 años.

En este período se produce una evolución que permite al niño comenzar a dar razones de sus creencias y acciones, así como a formar algunos conceptos, pero su pensamiento aún es operativo. Todavía no puede hacer comparaciones mentalmente sino que debe efectuarlas una a la vez y en forma práctica.

Debido a la falta de representación mental, su pensamiento está dominado por las percepciones inmediatas.

Otra de las características del pensamiento infantil y una de las tesis fundamentales de su egocentrismo, es que el niño es inconsciente del pensamiento frente a sí mismo.

Este período tiene como característica una mayor integración social, por la repetida convivencia con otras personas, lo que le permite ir reduciendo poco a poco su egocentrismo.

En este momento el lenguaje es su principal arma, que utiliza para expresar sus deseos, aunque su pensamiento tiene que coordinar perspectivas de diferentes individuos, incluido él mismo.

Los aspectos más característicos del pensamiento infantil son: el animismo, el artificialismo y el realismo. Estas tres tendencias, del pensamiento del niño es una indiferenciación

entre el yo y el mundo. El niño es incapaz de discriminar con claridad entre los hechos psicológicos y los físicos; los pensamientos, los sentimientos, los deseos, se confunden con la realidad objetiva con que se relaciona.

El animismo: Es la tendencia a concebir las cosas, los objetos como dotados de vida; lo que tiene una actividad es una cosa viva, lo que se mueve como los astros, los fenómenos naturales, etc., están vivos y a los objetos inertes se les anima.

El artificialismo: Es la creencia de que las cosas han sido hechas por el hombre o un ser divino.

El realismo: Es cuando el niño supone que son hechos reales que no se han dado como tales, ejem: los sueños, los contenidos de los cuentos, etc.

Estas diferentes manifestaciones del pensamiento se caracterizan por haber en ellos una asimilación deformada de la realidad, siendo manifestaciones incipientes del pensamiento en que los aparentes " errores " del niño son totalmente coherentes dentro del razonamiento que él mismo se hace. (9)

Podemos concluir que en el niño existe una forma diferente a la del adulto de conceptualizar el mundo, debido a las incipientes estructuras que posee a esta edad. De hecho percibe la misma realidad que el adulto, pero la ubica de manera diferente. Lo que para nosotros pertenece al universo, el niño lo sitúa en sí mismo o en nosotros y viceversa, la explicación clara que se le dé es muy compleja para él.

(9) Margarita Arroyo de Yaschine, et al. Programa de Educación Preescolar. Libro 1, México, D.F. Ed. SEP, 1981, p. 24

El niño es de naturaleza muy sensible, observador de las conductas, lenguaje y costumbres en general, pero al mismo tiempo, está muy poco consciente de su propio yo, porque toma como objetivo cada uno de sus sentimientos.

Jean Piaget, concibe al niño como un ser que aprende y - por lo tanto, la educación debe llevar a la reflexión, la crítica, la creación y la transformación.

C. Función simbólica

La edad preescolar corresponde al último tercio de una etapa del desarrollo a la que Piaget ha llamado preoperacional o de inteligencia intuitiva. El aspecto más relevante de esta etapa es el auge en el desarrollo de la función simbólica y en particular, del lenguaje. (ver cuadro 1)

Esta función simbólica o capacidad representativa, aparece al inicio del período preoperatorio como un factor determinante para la evolución del pensamiento.

El lenguaje, el dibujo, el juego, la escritura y la lectura, permiten que el niño entre en contacto con sus semejantes al poder exteriorizar sus necesidades y manifestar la comprensión que tiene de su medio; mediante la función simbólica puede representar objetos, acontecimientos, personas, etc., en ausencia de ellos.

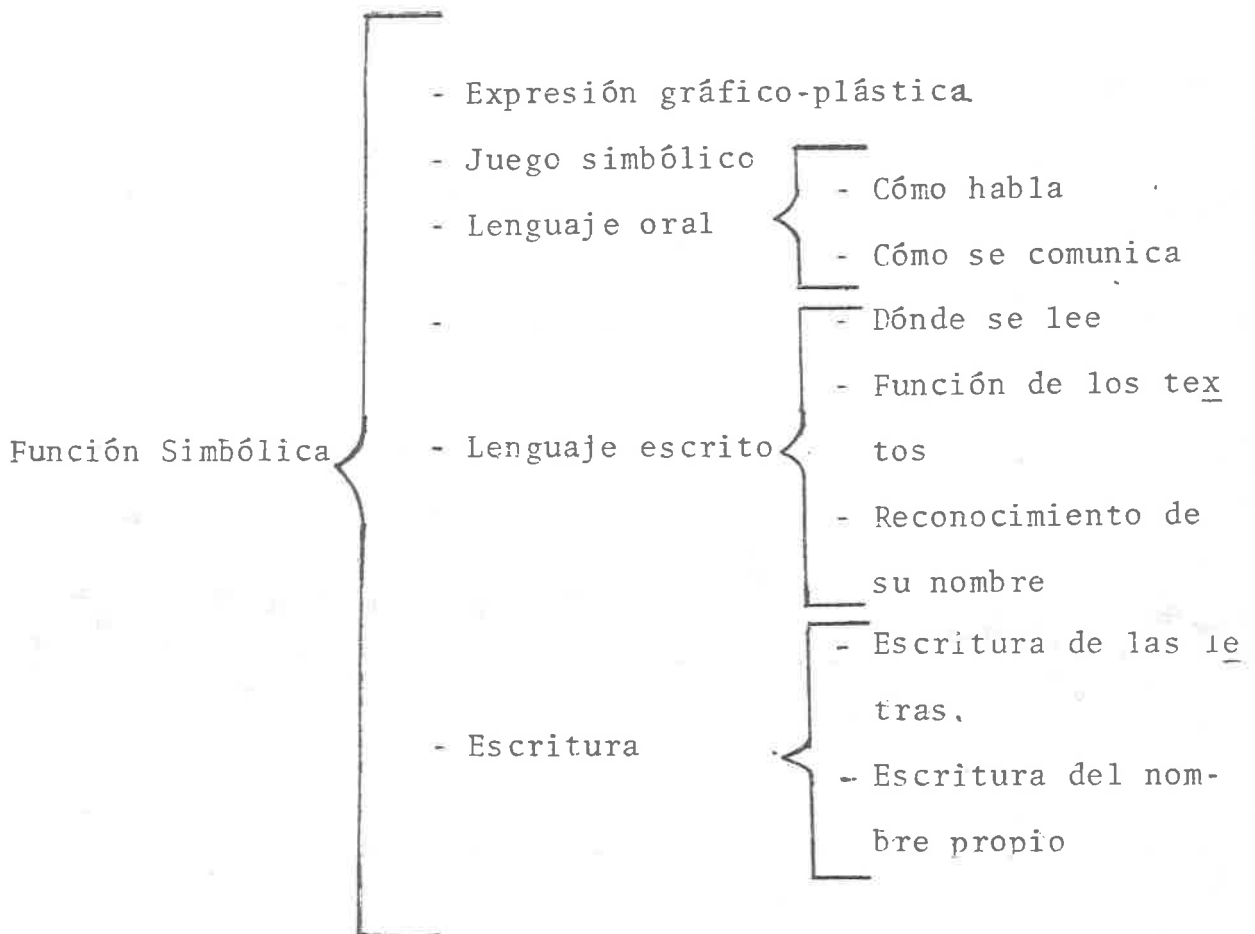
Esta capacidad representativa se manifiesta en diferentes expresiones de su conducta, que implica la evocación de un objeto. Se pueden distinguir claramente entre estas expresio--

nes, la imitación en ausencia de un modelo, el juego simbólico - o juego de ficción, expresión gráfico plástica, lenguaje oral, - lectura, escritura.

A continuación se presenta el eje de desarrollo de la función simbólica, tal y como lo presenta el programa de educación preescolar.

Cuadro Resumen I

Aspectos de la Función Simbólica (1)



(1) Cuadro tomado del programa de educación preescolar.

En la expresión gráfico-plástica: El dibujo, la pintura, el modelado, recortes y pegados son actividades que permiten al niño una comunicación abierta y espontánea.

Juego simbólico: Mediante el Juego Simbólico el niño manifiesta desde el punto de vista emocional todas sus experiencias y vivencias.

Lenguaje oral: El niño utiliza constantemente el lenguaje oral, este es enriquecido en la medida que se ejercita con él, así el niño va cambiando palabras, por frases y oraciones, expresando sus ideas completas y utilizando cada vez mejor el lenguaje.

Para fines didácticos, es necesario comprender para ayudar al desarrollo de sus capacidades lingüísticas, lo importante no será enseñar a hablar al niño, cosa que ya sabe, sino llevar a que descubra y comprenda cómo es el lenguaje y para qué sirve: llevarlo de un "saber hacer" (hablar) a un saber acerca de (la lengua), es decir, enfrentar al niño con el lenguaje como objeto de conocimiento.

Por otro lado, la evolución del lenguaje en esta etapa mantiene una interdependencia con dos características fundamentales que se relacionan estrechamente: La primera de ellas es la que se denomina "monólogo colectivo", se irá desarrollando paulativamente hasta lograr una comunicación por medio del diálogo, en el que incluye el punto de vista del otro y el suyo propio. La segunda consiste en que el lenguaje se encuentra aún más ligado a la acción lo que lleva a que el niño se exprese más con un lenguaje más implícito, es decir, que necesita ir acompañado de mímica para ser comprendido (gestos, ademanes, señala-

mientos, etc,) sin llegar todavía a ser un lenguaje totalmente explícito que se baste a sí mismo para lograr la comunicación.

Lectura: El niño continúa expresándose por el dibujo, pero también se pregunta qué son los signos o grafías diferentes al dibujo que ocasionalmente aparecen en su medio, y es así como empieza a relacionarse con los signos y a comprender que las letras dicen algo. Al principio cuando se le pregunta dónde se lee, señala que se puede leer tanto en la imagen como en el texto, posteriormente manifiesta duda al contestar hasta que finalmente considera que " sólo se lee en los textos ".

Escritura: Paralelamente a la manifestación simbólica que le permite expresarse por medio del dibujo, el niño mediante la grafía trata de imitar o de copiar la escritura, diferenciando estas grafías, del dibujo realizado.

Esto sucede con la escritura de su nombre que tiende a representarlo con grafías. Poco a poco estas grafías van pareciéndose a las letras convencionales hasta que finalmente la escritura de su nombre es correcta. (10)

D. Lenguaje del niño preescolar

El lenguaje en el niño, se va desarrollando a través de las diferentes etapas por las que pasa en su proceso de aprendizaje. Las etapas establecidas se explicarán tomando en cuenta las características más sobresalientes por las que pasa el niño

(10) Elizabeth Beniers. El lenguaje del Preescolar. I ed. México, D.F., Ed. Trillas, 1985, p.p. 40 - 41

en su maduración.

También se tendrá presente, que las nuevas adquisiciones del lenguaje no se presentan por sí solas, sino que son el producto de las reacciones psico fisiológicas del niño en los distintos campos de su comportamiento, en coordinación con las fuerzas externas del medio ambiente.

I Etapa.- Prelingüística o primitiva

(de 0 a 12 meses)

EDADES	EVOLUCION LINGUISTICA
0 meses	Grito al nacer
2 a 3 meses	Balbuceo inicial
8 a 12 meses	Imitación de sonidos

II Etapa.- Inicial

(de 12 a 24 meses)

EDADES	EVOLUCION LINGUISTICA
1 a 2 años	Comprensión de sonidos

III Etapa.- Estructuración del lenguaje

(de 2 a 6 años)

EDADES	EVOLUCION LINGUISTICA
2 a 3 años	Monosílabos
3 a 4 años	Juicio y frases, la edad del ¿ Por qué ?

4 a 5 años

La edad del monólogo

5 a 6 años

Comprensión y desarrollo del lenguaje.

En esta última etapa, correspondiente a la estructuración del lenguaje, se explicarán las características de la evolución lingüística del niño de 4 a 6 años, ya que son las edades que corresponden al nivel preescolar y al 1° grado de primaria.

Los niños en edad preescolar tienen que realizar uno de los aprendizajes más difíciles de toda su vida: el lenguaje.

Es en el transcurso de este período, cuando los individuos alcanzan el dominio del lenguaje, para utilizarlo en sus adquisiciones futuras, en el terreno del aprendizaje escolar y del razonamiento intelectual, así como en su comunicación social.

En la edad preescolar, el lenguaje se desarrolla en varias direcciones: se desarrolla a través del contacto práctico con el de otras personas y se convierte al mismo tiempo en un instrumento de pensamiento que será la base de una organización de los procesos psíquicos.

Cada día que pasa, combinan palabras nuevas y familiares para expresar ideas que no han formulado antes.

Hablan con otras personas, con sus juguetes, con sus animales favoritos y consigo mismo, sin la menor idea de lo que es un verbo o una coma, y así al escuchar a los demás, van desarrollando con rapidez su capacidad de funcionar como individuo.

El lenguaje infantil entre los 4 y 6 años, tiene varias fases muy diferentes entre sí. Su evolución es la más destacada de toda la infancia, pues le permite el paso de una imposibili-

dad total de comunicación concreta al más completo intercambio de ideas.

- De 4 a 5 años: la edad del monólogo

- En este período el niño desarrolla un constante monólogo, cuya explicación tiene diferentes acepciones, según diversos autores que han estudiado dicho fenómeno lingüístico.

Para Piaget...

Este monólogo es la introversión del niño con respecto al mundo circundante, Si el niño habla solo, es porque no tiene la necesidad de exponer sus ideas al resto de la gente.

Idea totalmente opuesta defiende la autora Carlota Buhler, quien encuentra en este monólogo, la total extroversión del mundo interior del niño, quien con sus palabras desea exteriorizar su personalidad iniciada aunque nadie lo escuche. (11) .

- De 5 a 6 años: Comprensión y desarrollo del lenguaje.

En este último período termina el desarrollo fundamental del lenguaje. El niño aprende a utilizar la sintaxis y va combinando las frases de la manera que él considera más ajustada y expresiva para la correcta comunicación de sus sentimientos.

Es en este período, cuando el niño logra perfeccionar su articulación porque ya va precisando las asociaciones auditivo-fónicas, indispensables en un habla clara e inteligible.

(11) Castillo Cebrian, et al. Educación preescolar, Métodos, técnicas y organización. 3 ed. Barcelona, Ed. CEAC, S. A., 1980, p. 153

Desde el punto de vista social, pasa del monólogo colectivo, al lenguaje socializado, que puede cumplir ya su misión como medio de comunicación interpersonal.

Por último, es importante mencionar que la comprensión y desarrollo del lenguaje, ayudará al niño preescolar a adquirir un conocimiento previo a la lecto-escritura, para que de esta forma esté capacitado a aprender el tercer sistema de señalación constituido por el lenguaje gráfico, lo que significa que el niño ya tendrá posibilidad de una mayor comunicación con sus semejantes.

V. LA LECTO ESCRITURA EN EL NIVEL PREESCOLAR

A. Factores que influyen en el aprendizaje de la lecto-escritura

El importante paso que el niño tiene que dar en su aprendizaje para la lectura y escritura, nos lleva a considerar detenidamente los factores que inciden en su desarrollo armónico, para la más perfecta consecución de tales enseñanzas (lectura - escritura).

Son tres factores que "influyen" en el hombre y que no pueden considerarse por separado, sin incurrir en violencia sobre la realidad, constituyendo sólo aspectos de un mismo proceso que los abarca, es decir, la vida humana y que cada uno tiene la misma importancia que los otros dos.

En el Factor Psicomotor: La actividad física que el niño desarrolla puede considerarse como una de las manifestaciones más relevantes en su conducta durante los períodos sensorio-motriz y preoperatorio.

En el Jardín de Niños, se deben realizar actividades que respondan a las características y necesidades del desarrollo motor y sensoperceptivo de los niños en la etapa preescolar.

Así tenemos por ejemplo, que cuando el niño desarrolla actividades de clasificación, seriación, expresión gráfico-plástica, de preparación para la lecto escritura, cuando juega con agua, arena, etc., actúan realmente sobre diferentes objetos con movimientos de precisión de sus manos y dedos, poniendo en juego coordinaciones óculo-manuales, auditivo visuales, etc.

ejercitando la independencia de los dedos, el control de la presión de la aprehensión, el dominio progresivo de la lateralidad, así como el reconocimiento de las propiedades físicas de los objetos a través de los sentidos (textura, peso, temperatura, tamaño, etc.)

En el mismo sentido, la coordinación motora gruesa que -- implica movimientos amplios de sus miembros, el desplazamiento de su cuerpo en el espacio, etc., se ve favorecido en todas --- aquellas actividades, como las de educación física, música y movimiento, etc., que interesan al niño y que propician su desarrollo integral.(12)

En el Factor Cognitivo: La habilidad cognitiva se refiere a los procesos mentales que hacen posible que los seres humanos adquieran, almacenen, acomoden y vuelvan a acomodar la información. Conforme va interactuando el niño con el ambiente, se van modificando constantemente los antiguos conceptos y se generan conceptos nuevos. El lenguaje proporciona etiquetas para -- estos conceptos y suministra a los seres humanos un medio para - comunicar lo que ellos saben. Por lo tanto, conforme se van desarrollando los conceptos, también van cambiando los significados que el niño da a las palabras.

Por medio de la habilidad cognoscitiva interna, el niño se forma conceptos no sólo de los objetos que percibe, sino que también de cosas abstractas como arriba, grande, suave, primero, y también adquiere conocimientos sobre sí mismo. En resumen a

(12) Margarita Arroyo de Yaschine, et al. Programa de Educación Preescolar. Libro 1, México, D.F., Ed. SEP, 1980
p. 24

través del conocimiento y de la formación de conceptos los niños adquieren un sentido de lo que es el mundo. (13)

El Factor Social considera el legado cultural que incluye: los valores y normas sociales, las tradiciones, costumbres, etc., que difieren de una cultura a otra y que el niño tiene que aprender de la gente, de su entorno social, al interactuar y establecer relaciones.

En el caso concreto de la lecto-escritura el niño construye su conocimiento a partir de sus reflexiones con respecto a este objeto de conocimiento y de la información que le proporcionan otras personas.

Estas facetas quedan completamente anuladas en el individuo, en caso de no darse la existencia conjunta de un " medio ambiente ", adecuado para su desarrollo. Cuando estas facetas encuentran su medio ambiente propicio, entra en acción el aprendizaje.

El tiempo de maduración es algo intrínsecamente ligado a cada individuo en particular, no obstante, existen unos períodos generales de tiempo, amplios pero perfectamente definidos, se puede decir, que todo proceso educativo ha de ir enclavado en el período de tiempo correspondiente para su perfecta asimilación por el niño.

Es pues, en la edad preescolar donde se debe dar una gran importancia al desarrollo conjunto de estas facetas del ser humano, puesto que es, a esta edad, cuando mayor capacidad de desa-

(13) Roberto D. Hess y Borren j. Groft. Libro para Educadoras de niños en edad preescolar. 1^oed., México, D.F., Ed. Diana, 1982, p.p. 192 - 193

rrollo adquieren.

Se deriva de ésta enseñanza importantísima: la de que si este momento en que el niño está capacitado para su proceso educacional se deja pasar, se hace francamente difícil la posterior recuperación del tiempo perdido.

Todo momento de maduración se da en el individuo normal en el momento oportuno. Y precisamente este momento es el que la educación debe aprovechar para realizar al individuo en toda su plenitud y, a la vez, poder usar de todo el empuje que la maduración de cada una de sus potencias trae consigo.

" La experiencia demuestra que todas las potencias que va desarrollando el individuo, sigue un semejante proceso evolutivo, que es común a todos los seres humanos ". (14)

B. El desarrollo de la escritura en niños preescolares

Para comprender como el niño reconstruye el sistema de escritura, es necesario conocer los principios que lo rigen con el fin de entender lo que los niños tienen que descubrir y aprender a usar.

Estos principios se relacionan tanto con la lectura como con la escritura. Estudiando como los niños aprenden a leer y escribir, se ha llegado a la conclusión de que estos principios son significativos para el desarrollo de los niños.

(14) Cristina Castillo, et al. Educación Preescolar métodos, técnicas y organización. 3 ed. Barcelona, (España), Ed. CEAC, S.A. 1980, p.p. 122-124

Cada uno de estos principios tiene su propio desarrollo limitado en relación al desarrollo de otros principios.

Ninguno de éstos, se presenta por sí mismo y separadamente del niño, aparecen en un ambiente sociocultural complejo. Es desde tal perspectiva de complejidades, que el escritor principiante (niño) tiene que hallar los propósitos funcionales para la escritura, y las maneras en que todos éstos se unen y relacionan con el significado y con el lenguaje oral. Cuando los niños van descubriendo esto, deben someter a prueba muchas hipótesis y descartar algunas conclusiones al decidir que otras son más apropiadas.

Tienen que aprender cuáles principios son más significativos y cuáles no lo son y cómo y cuándo se da el cambio de significación.

En este trabajo se explicarán dichos principios, fundamentados en la investigación realizada por Yetta Goodman, quien tomo como base los trabajos de diversos investigadores como: Emilia Ferreiro, Read, Marie Clay, etc.

A continuación se hará una breve descripción de cada uno de estos principios: Funcionales, Lingüísticos y Relacionales.

1. Principios funcionales: Crecen y se desarrollan a medida que el niño resuelve el problema de como escribir y para qué escribir. La significación que tenga la escritura en su vida diaria tendrá consecuencias en el desarrollo de los principios funcionales. Las funciones específicas dependerán de la necesidad que sienta el niño de un lenguaje escrito.

- Para controlar la conducta de otros: El niño sabe que puede producir signos que tengan un impacto sobre la conducta -

de otros. El niño puede " escribir " un letrero y ponerlo en la puerta de su cuarto diciendo: " monstruos peligrosos quedarse fuera ".

- Interpersonal: A muy temprana edad (algunos niños a los 2, otros a los 3 años) usan sus nombres para identificar sus dibujos y sus posesiones. En los hogares en que a los niños se les estimula o se les permite escribir cartas, o notas, ellos desarrollan la idea de que el lenguaje escrito puede usarse para decir " gracias " o " te quiero ". Los niños descubren que el lenguaje escrito es usado cuando la comunicación cara a cara no es posible.

- Presuntas representaciones de experiencias reales o imaginarias: Hacia los 4 años, algunos niños comienzan a representar su imaginación en lenguaje escrito. Puede ser historias de experiencias reales o imaginarias.

- Lenguaje Heurístico explicativo: Los niños comienzan antes de entrar a la escuela a marcar sus propios dibujos con el fin de explicarlos o de representar de alguna manera en lenguaje escrito, lo que han representado en sus dibujos. Durante cierto período de tiempo, cualquier cosa que dibujan puede estar marcado de alguna manera.

- Extensión de la memoria: Los niños aprenden que el lenguaje escrito puede ser utilizado para no olvidar algo. Pueden que hagan la lista de sus posesiones o de las cosas que quieren comprar, o descubren que le pueden dejar una nota a sus papás cuando van a salir o " escribir " para ellos mismos algo importante para recordar.

2. Principios Lingüísticos: Se desarrolla a medida que

el niño resuelve el problema de la forma en que el lenguaje escrito está organizado para compartir significados en la cultura. Estas formas incluyen las reglas ortográficas, gráficas, sintácticas, semánticas y pragmáticas del lenguaje escrito.

- Principios ortográficos: La ortografía se refiere generalmente a las letras con que se escribe una palabra. Pero al pensar como el niño, llega a comprender cada aspecto de la escritura, resulta evidente que otros aspectos del lenguaje escrito son parte de lo que se llama principios ortográficos. Estos incluyen todas las formas de la presentación visual del sistema de escritura como totalidad, tal como la cursiva y manuscrita y las formas de los caracteres individuales como las mayúsculas y las minúsculas de la misma letra. Además se incluye en el análisis del desarrollo de la ortografía la direccionalidad, la puntuación y las letras convencionales de una palabra.

- Principios sintácticos: El aprendizaje de los principios dependerá, una vez más, de las funciones de la escritura en la que participan los niños. En los primeros escritos de los niños, aparece el control paulatino sobre el principio de que algunas terminaciones morfémicas se mantienen iguales, independientemente de su composición fonológica.

- Principios semánticos y pragmáticos: Así como los niños aprenden la forma en que el lenguaje escrito se parece o difiere sintácticamente del lenguaje oral, también aprenden si el significado está representado en el lenguaje escrito de la misma manera en lo que está en el lenguaje oral. Los niños que escriben " Erase una vez " al principio de un cuento, indican tener conciencia de la estructura de un cuento. Así como en las car-

tas empiezan con algo como " Querido fulado de tal ", "¿ Cómo estás ? ", diferenciando la escritura de un cuento y el de una carta.

3. Principios Relacionales: Se desarrollan a medida que el niño resuelve el problema de cómo el lenguaje escrito llega a ser significativo. Los niños llegan a comprender cómo el lenguaje escrito representa las ideas y los conceptos que tiene la gente, los objetos en el mundo real y el lenguaje oral (o lenguajes) en la cultura.

- Relacionar la escritura con el objeto y con su significado: Cuando se les pregunta a los niños pequeños por qué un perro se llama perro, puede ser que contesten " porque tiene cuatro patas ". Son las propiedades del objeto mismo las que proporcionan la manera de nombrarlo. Los niños usan el mismo concepto al empezar a descubrir que el lenguaje escrito puede estar directamente relacionado con el objeto o con el significado de las cosas que escribe. Emilia Ferreiro estudió una cantidad de dichos fenómenos cuando presenta niños que piensan que cuanto más grande o de más edad es algo o alguien, también debe ser más grande el nombre de la persona o la manera de nombrar las cosas.

- Relacionar la escritura con la percepción visual de la ortografía: Los niños empiezan a dar pruebas tempranas de tener idea de que ciertos rasgos ortográficos representan el significado en ciertos modos organizados, aunque algunos rasgos llegan a ser notorios. Las consonantes iniciales y finales parecen ser controladas tempranamente por muchos niños pequeños.

- Relacionar la escritura con lenguaje oral: Read piensa que el niño primero conoce el nombre de la letra y lo rela-

ciona con el sonido. El y otros investigadores que han trabajado en este campo presentan la hipótesis de una secuencia evolutiva de la estrategia de nombrar las letras, para dominar ciertos tipos de vocales hacia la ortografía convencional.

Refiriéndose a la lectura, Marie Clay ha llamado a este tipo de fenómenos señalamiento de voz, indicando la manera que tiene el niño de relacionar la extensión del lenguaje escrito - espacialmente distribuido en la página con la duración temporal de la emisión de voz.

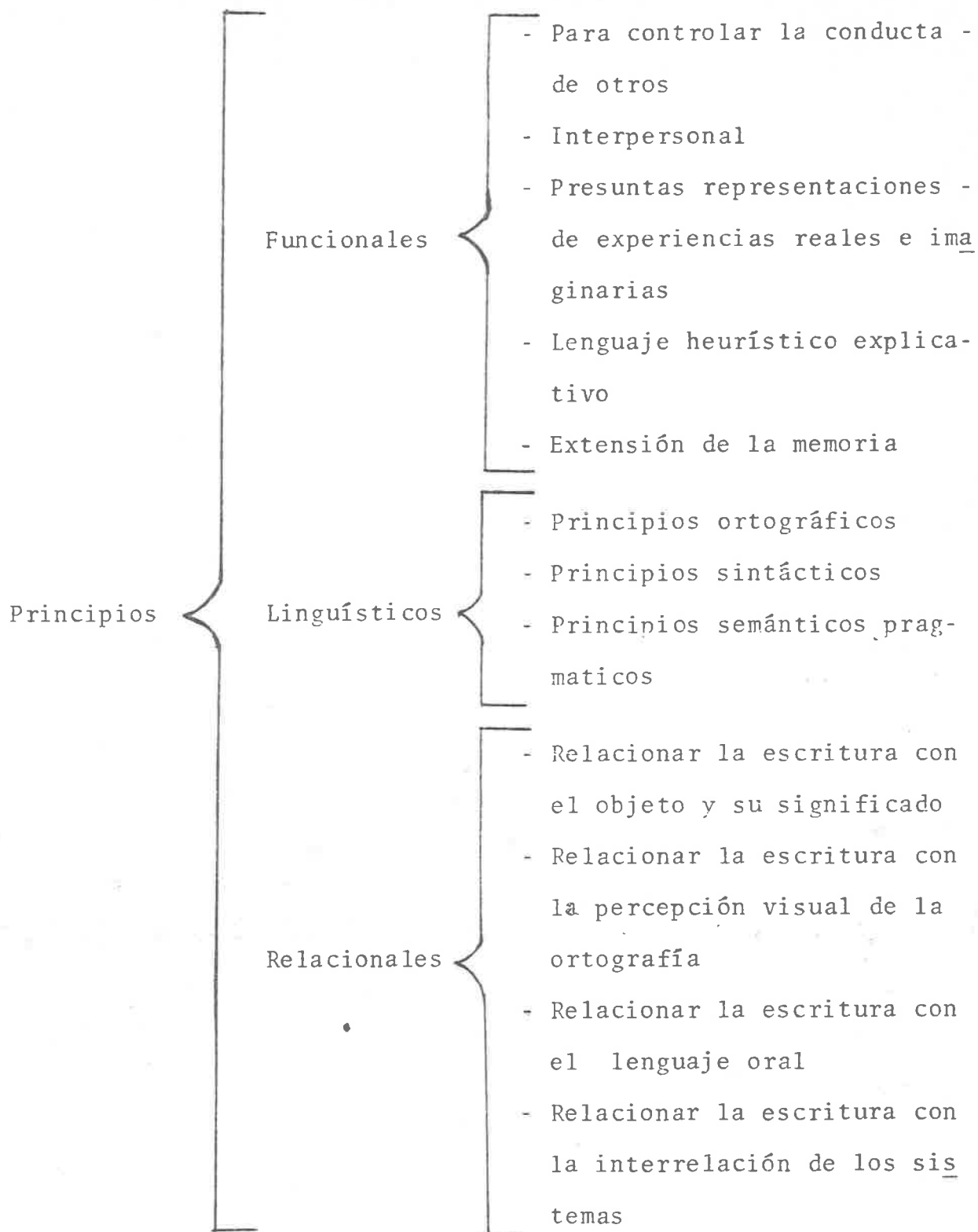
- Relacionar la escritura con la interrelación de los sistemas gráficos y fonológicos: Mientras los niños desarrollan sus principios sobre la lengua escrita, también deben desarrollar la noción de que en algunos contextos, algunos principios son más significativos que otros (15)

A continuación se presenta un cuadro de los principios mencionados con anterioridad:

(15) Yetta Goodman " El desarrollo de la escritura en niños muy pequeños ". En la Antología Desarrollo lingüístico y curriculum escolar. México, D.F. U.P.N. - SEP, 1988, p.p. 67 - 78

Cuadro Resumen II

Principios que rigen el desarrollo de la escritura según Yetta Googman (2)



(2) Cuadro elaborado por las autoras

C. Niveles de conceptualización de la lecto-escritura

El proceso de aprendizaje de la lecto-escritura es progresivo y natural, y se inicia antes de que el niño ingrese al nivel preescolar, se continúa en este nivel y se consolida en los primeros grados de primaria.

Es importante aclarar que si el medio es favorable, muchos niños llegarán a leer y escribir en el último grado de preescolar.

El desarrollo de los tres grupos de principios que se explicaron en el tema anterior, van a marcar los niveles de conceptualización en el niño: Presilábico, Silábico, Transición silábico-alfabético y Alfabético.

A lo largo de los distintos niveles, el niño pasa por diversas conceptualizaciones de lo que es escribir y leer. Si tienen oportunidad de escribir y leer, cómo él cree que se debe hacer, se le da la oportunidad de explorar sus hipótesis, ponerlas a prueba, confrontarlas con los textos reales y trabajar con lo que esas producciones espontáneas representan, es decir, con su significado.

Lectura y escritura son procesos íntimamente relacionados, ya que siempre leemos lo que nosotros mismos escribimos o lo que otros escribieron. La búsqueda del niño en su proceso de comprensión de la lecto-escritura se agrupa alrededor de dos grandes cuestiones, planteados a partir del momento en que descubre la escritura como algo diferente al dibujo; por una parte el niño se pregunta cómo se estructura la escritura y por otra parte

necesita saber qué representa, lo que es lo mismo, su significado. Las hipótesis y descubrimientos que realiza para responder a cada una de estas interrogantes, se van intercalando y se apoyan unos a otros a lo largo del proceso.

A continuación se presenta en forma clara los niveles de conceptualización por los que pasa el niño en su proceso de adquisición de la lecto-escritura. Para esta investigación se consideró importante manejar la lectura y la escritura en forma conjunta, puesto que ambas presentan las mismas conceptualizaciones por las que tiene que pasar: Presilábico, Silábico, Transición silábico-alfabético y Alfabético.

- Nivel Presilábico

La característica principal de este nivel es que el niño no hace ninguna correspondencia entre la representación gráfica y los sonidos del habla.

En este nivel, en un primer momento para el niño;

- La escritura no remite al significado.
- No hay diferenciación entre la imagen y el texto, ni entre dibujo y escritura.
- Al interpretar un texto dicen que es un dibujo, raya, letras, números.
- En sus producciones dibuja los objetos cuando se le pide que escriba algo.

En un segundo momento, el niño descubre la diferencia entre dibujo y escritura, imagen y texto y se pregunta qué es lo que está representado, tratando de comprender esto, se plan-

tea las siguientes hipótesis:

- La escritura representa algo y puede ser interpretada, aunque no ha descubierto la relación escritura-aspectos sonoros del habla.
- En sus producciones se observa la búsqueda de la diferencia entre escritura y dibujo.
- La escritura se separa del dibujo, pero conserva sus características figurales, a los objetos grandes corresponden más grafías o grafías más grandes.
- Cuando se le pide que escriba algo que le quede bien a su dibujo, interpreta su escritura, diciendo el nombre de los objetos representados en el dibujo.
- En sus interpretaciones se observa que:
 - . Al interpretar un texto dice que se puede leer en el dibujo y en el texto.
 - . Los textos ya sean palabras o enunciados, representan los nombres de los objetos (Hipótesis de nombre).
 - . Establece la búsqueda de la diferencia entre texto e imagen
 - . Exige variedad de grafías para que un texto pueda ser leído y cantidad mínima (menos de tres grafías no puede leerse).
 - . En el análisis de las partes de la oración escrita; el niño en cada una de las palabras de la oración, dice la oración completa o en cada una de ellas lee algo relacionado con el contenido de la oración.
 - . Llega a un nivel de correspondencia global sin análisis entre lenguaje y escritura.

- Nivel Silábico

La característica principal de este nivel es que el niño descubre la relación entre la escritura y los aspectos sonoros de la habla y que las palabras tienen partes diferenciadas.

El problema que el niño se plantea es: qué participación en la emisión podrá hacerse para poner en correspondencia con las otras partes de la escritura.

Para resolver este problema, el niño se plantea la hipótesis silábica, que se caracteriza por hacer corresponder una grafía a cada sílaba.

Durante todo este nivel el niño entra en conflicto con dos elementos:

- Su hipótesis silábica se conflictúa con la exigencia de cantidad mínima (al tratar de escribir palabras monosílabas y bisílabas, el niño necesita tres grafías por lo menos, para que la partición pueda ser interpretada.
- Los modelos de escritura propuestos por el medio (muy particularmente con la escritura del nombre propio).

En sus producciones, la hipótesis silábica puede aparecer:

- Con signos alejados de las letras del alfabeto.
- Con letras sin asignación sonora estable.
- Con asignación de valor sonoro vocálico, consomático o combinado.
- Asignar un mayor número de grafías de las que necesita al escribir palabras monosílabas o bisílabas.

En su interpretación se observa que:

- Los niños intentan interpretar los textos, pero no logran com

prenderlos en su totalidad.

- Toma índices de letras o imágenes.
- Al leer palabras, le sobran letras.
- En el análisis de las partes de la oración escrita, logra, aislar el sustantivo, pero no puede separar el verbo.

- Transición Silábico-alfabético

La característica principal de este momento es que el niño trabaja simultáneamente con el sistema silábico y alfabético. El problema que se plantea el niño es que al interpretar aplicando la hipótesis silábica, comprueba que ésta no es la adecuada porque le sobran letras; como consecuencia de esto, el niño descubre que existen ciertas correspondencias entre los fonemas y las letras, y poco a poco, va recabando información acerca del valor sonoro estable en ellas:

- Los momentos externos y sus características cobran una mayor importancia.
- En sus escrituras y lecturas, la mayoría de las veces comienza silábicamente y termina alfabéticamente.
- En la lectura de enunciados no ubica el artículo, supone que éste no se escribe o que forma parte del sustantivo.

- Nivel Alfabético

La característica principal de este nivel, es que el niño llega a conocer las bases del sistema alfabético de escritura: cada fonema está representado por una letra.

Los problemas que se plantea el niño son: la ortografía

- las letras y los signos de puntuación - que debe atender al -

interpretar y producir textos, y la separación entre palabras; - esta ha comenzado a ser abordada previamente, en tanto propiedad objetiva del texto, pero generalmente ignorada al nivel de la producción de textos por parte del niño mismo.

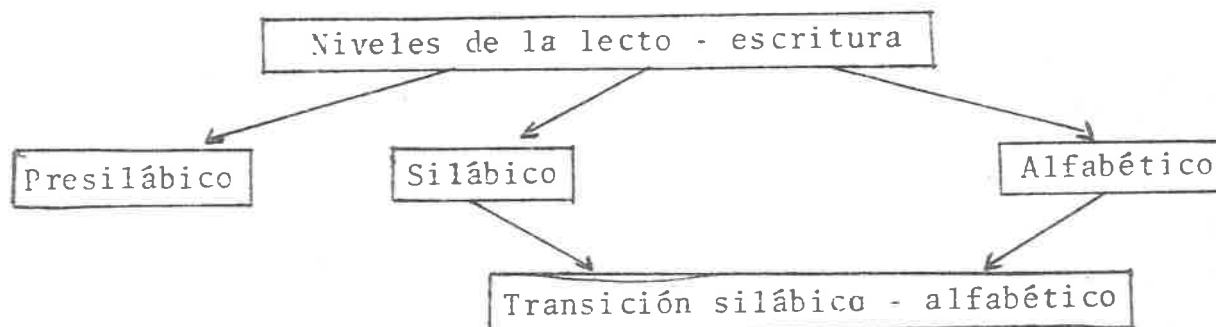
En sus producciones a cada sonido hace corresponder una grafía, puede o no utilizar las letras convencionales.

En sus interpretaciones se observa un mayor conocimiento de las bases del sistema alfabético, pero debe considerarlo en el contenido o significado de los textos y sus estrategias de anticipación. En el análisis de las partes de la oración escrita, logra ubicar cada una de las palabras, relacionando la palabra oral con la escrita. (Ver anexo 2)

Si los profesores pueden aprender a entender y respetar los aspectos del desarrollo de la escritura en los niños pequeños entonces la instrucción podrá construirse sobre los principios de la escritura que el niño ya ha desarrollado. De ello dependerá en gran parte que el niño obtenga la madurez necesaria para iniciar el aprendizaje de la lecto-escritura en el siguiente nivel; la escuela primaria tendría la responsabilidad de seleccionar un método que en el término de un año logre que el niño aprenda a leer y a escribir. (16)

(16) SEP La lecto-escritura en el nivel Preescolar; en la Antología. " El maestro y las situaciones de aprendizaje de la lengua " México, D.F., U.P.N. , 1988, p.p. 332-335

Esquema 2

Transición de la lecto - escritura
según Emilia Ferreiro**D. Las conceptualizaciones de los niños acerca del sistema de escritura**

Con frecuencia se ha considerado la escritura, como la transcripción gráfica del lenguaje oral, y al mismo tiempo, puede concebirse como un sistema de presentación, convirtiéndose en el aprendizaje, en la apropiación de un nuevo objeto de conocimiento, o sea, en un aprendizaje conceptual.

Ferreiro y Teberosky (17) han mostrado que existe una " historia preescolar de la escritura ", que de ningún modo puede ser reducida a una asociación entre grafías y formas sonoras, sino que consiste en una reconstrucción conceptual del objeto a conocer. Esto es que aún antes de saber leer y escribir en el sentido convencional del término, los niños preescolares pueden

(17) Ana Teberosky. Construcción de escrituras a través de la integración grupal. México, D.F., U.P.N. SEP, 1988
p. 65

compartir y confrontar con otros niños sus concepciones acerca del sistema, a través de la interacción con el objeto y entre los sujetos.

Todos los niños inician su aprendizaje de la lengua escrita mucho antes de ingresar al Jardín o al primer grado de primaria, aún los que no han tenido la oportunidad de cursar el nivel preescolar. Desde los tres o cuatro años, los niños imitan los actos de lectura y escritura del adulto y comienzan a construir hipótesis propias, que se acercan progresivamente a las de nuestro sistema de escritura. Ahora bien, el ritmo de este proceso depende en gran medida del grado de contacto que tiene el niño con la lengua escrita.

El niño actúa frente a la lengua escrita tal como lo hace frente a cualquier otro objeto de conocimiento en forma eminentemente activa. No es una mente en blanco que percibe pasivamente conocimientos ya elaborados; muy por el contrario, es un creador permanente de hipótesis propias, que nadie le ha enseñado, que él ha construido por sí mismo. Son éstas hipótesis propias las que le permiten determinar qué materiales sirven para leer y cuáles no sirven, anticipar el contenido posible de un texto escrito a partir de una imagen, establecer correspondencias entre un enunciado oral y un texto escrito deduciendo posible en cada palabra, inventar formas de escribir las palabras, reflexionar sobre lo que ha hecho, autocorregirse y todo sin saber aún " leer y escribir ", si tomamos esta expresión al pie de la letra.

Los indicadores más claros de las exploraciones que realizan los niños para comprender la naturaleza de la escritura son

sus propias producciones espontáneas, entendiendo por tales las que no son el resultado de una copia (inmediata o diferida). Cuando un niño escribe tal como el cree que podría o debería escribirse cierto conjunto de palabras nos está ofreciendo un valiosísimo documento que necesita ir interpretando para poder ser valorado. Estas escrituras infantiles han sido considerados, displicentemente como garabateo " puro juego ", el resultado de hacer " como si " supiera escribir. Aprender a leerlas, es decir, a interpretarlas es un largo aprendizaje que requiere una definida actitud teórica.

Las primeras escrituras infantiles aparecen desde el punto de vista figural, como líneas onduladas o quebradas, (zig-zag), continuos o fragmentadas, o bien como una serie de elementos discretos repetidos (serie de líneas verticales, o de bolitas). La apariencia figural no es garantía de escritura, a menos de conocer las condiciones de producción.

El modo tradicional de considerar las escrituras infantiles consiste en, atender solamente a los aspectos figurales de dichas producciones, ignorando los aspectos constructivos. Los aspectos figurales tienen que ver con la calidad del trazado, la distribución espacial de las formas, la orientación predominante (de izquierda a derecha, de arriba a abajo), la orientación de los caracteres individuales (inversiones, rotaciones, etc.). Los aspectos constructivos tienen que ver con lo que se quiso representar y los medios utilizados para crear diferenciaciones entre las representaciones.

Desde el punto de vista constructivo, las escrituras infantiles siguen una sorprendente regular línea de evolución a

través de diversos medios culturales, de diversas situaciones -- educativas y de diversas lenguas. Tres son los grandes períodos que pueden distinguirse, al interior de los cuales caben múltiples subdivisiones:

- Distinción entre el modo de representación icónico y el no icónico: En el primer período se logran dos distinciones básicas; la diferenciación entre las marcar gráficas figurativas y las no figurativas, por una parte y la constitución de la escritura en calidad de objeto sustituto, por la otra. La distinción entre " dibujar " y " escribir " es de fundamental importancia. Al dibujar se está en el dominio de lo icónico: las formas de los grafismos importan porque reproducen la forma de los objetos. Al escribir se está fuera de lo icónico; las formas de los grafismos no reproducen la forma de los objetos, ni su ordenamiento espacial reproducen el contorno de los mismos. Por eso, tanto la arbitrariedad de las formas utilizadas como el ordenamiento lineal de las mismas son las primeras características manifiestas de la escritura preescolar.

- La construcción de formas de diferenciación (control progresivo de las variaciones sobre los ejes cualitativos y cuantitativos): Los niños no dedican sus esfuerzos intelectuales a inventar letras nuevas; la forma de las letras las recibe de la sociedad y las adopta tal cual.

Los niños dedican en cambio, un gran esfuerzo intelectual a construir formas de diferenciación entre las escrituras, y eso es, lo que caracteriza al período siguiente. Esos criterios de diferenciación son primeramente, infra-figurales, y consisten en el establecimiento de las propiedades que un texto escrito debe

poseer para poder ser interpretable (o sea, para que sea posible atribuirle una significación). Esos criterios infra-figurales se expresan, sobre el eje cuantitativo como " cantidad mínima de letras ", generalmente tres - que una escritura debe tener para " que diga algo ", sobre el eje cualitativo se expresan como la necesaria variación interna para que una serie de grafías puedan ser interpretadas (si lo escrito tiene " todo el tiempo la misma letra ", no se puede leer, o sea, no es interpretable).

Los niños exploran criterios que les permiten, a veces, - variaciones sobre el eje cuantitativo (variar la cantidad de letras, de una escritura a otra, para obtener escrituras diferentes), y a veces, sobre el eje cualitativo (variado el repertorio de las letras que se utiliza en una escritura a otra, variar la posición de las mismas letras, sin modificar la cantidad). La coordinación de ambos modos de diferenciación (cuantitativo y Cualitativo), es difícil aquí como en cualquier otro dominio de la actividad cognitiva.

- La fonetización de la escritura (que se inicia con un período silábico y culmina en el período alfabético).- Es la atención a las propiedades sonoras del significante, lo que marca el ingreso al tercer gran período de esta evolución. El niño comienza por descubrir, que las partes de la escritura (sus letras) pueden corresponder a otras partes de la palabra escrita (sus sílabas). Sobre el eje cuantitativo, eso se expresa en el descubrimiento de que la cantidad de las letras con la que se va a escribir una palabra puede ponerse en correspondencia con la cantidad de partes que se reconocen en la emisión oral. Así se inicia el período silábico, que evoluciona hasta llegar a una -

exigencia rigurosa; una sílaba por letra, sin omitir sílabas y sin repetir letras.

En el mismo período - aunque no necesariamente al mismo tiempo las letras pueden comenzar a adquirir valores sonoros - (sílabas) relativamente estables, lo cual conduce a establecer correspondencia sobre el eje cualitativo; las partes sonoras similares entre las palabras comienzan a expresarse por letras similares.

El período silábico - alfabético marca la transición entre los esquemas previos en vías de ser abandonados y los esquemas futuros en vías de ser construídos. Cuando el niño descubre que la sílaba no puede ser considerada como la unidad, sino que ella es, a su vez, reanalizable en elementos menores en el último paso de la comprensión del sistema socialmente establecido. (18)

(18) Ferreiro Emilia, Proceso de alfabetización. La alfabetización en proceso. Buenos Aires. Ed. Centro Editorial de América latina, 1986, p.p. 0 - 23

VI. CONSIDERACIONES PEDAGOGICAS

ACERCA DE LA LECTO-ESCRITURA

A. La conceptualización sobre la lengua escrita que subyacen a la práctica docente.

Tradicionalmente, las circunstancias sobre la práctica alfabétizadora se han centrado en la polémica sobre los métodos utilizados: métodos analíticos vs. métodos sintéticos; fonéticos vs. global, etc. Ninguna de esas discusiones ha tomado en cuenta lo que ahora conocemos; las conceptualizaciones de los niños acerca del sistema de escritura. Todas las metodologías actualmente en uso tienen, por lo menos, tres puntos en común:

- Proponer las mismas actividades para todos los niños, desconociendo las diferencias que pudieran existir entre ellos; ya sea, a causa de una estimulación previa diferente con respecto a la lectura y escritura, ya sea, a causa de que se encuentren en etapas diferentes en su proceso de construcción de la lengua escrita.
- Suponen que los niños no saben nada de la lengua escrita y que, por lo tanto, es el maestro quien debe enseñarlo todo.
- Consideran al niño como un ser pasivo, que se limita a reproducir mecánicamente los modelos que se le proponen.

De allí la necesidad imperiosa de replantear la discusión sobre bases nuevas. Si aceptamos que el niño no es una tabla ro sa sobre la cual van a inscribirse las letras o las palabras en el orden en que el método determine: si aceptamos que lo "fácil"

y lo " difícil " no puede definirse desde la perspectiva del adulto sino desde la perspectiva de quien aprende; si aceptamos que cualquier información debe ser asimilada (y por lo tanto, transformada) para ser operante, entonces, debemos también aceptar - que los métodos (como secuencia de pasos ordenados para acceder a un fin) no ofrecen más que sugerencias, incitaciones cuando - no prácticas o conjuntos de prohibiciones. El método no puede - crear conocimientos.

En distintas experiencias que se han tenido con profesionales de la enseñanza, han aparecido tres dificultades principales que necesitan ser planteadas, en primer término: una visión - que del sistema de escritura tiene un adulto ya alfabetizado, - otra, la confusión entre escribir y dibujar letras, finalmente, la reproducción del conocimiento de las letras y su valor sonoro convencional.

- Los adultos ya alfabetizados tienden a reducir el conocimiento del niño al conocimiento de letras y de su valor sonoro convencional. El conocimiento de la evolución psicogenética es el - que solamente puede obligarnos a abandonar una visión adulcéntrica del proceso.
- La confusión entre escribir y dibujar letras, es relativamente difícil de esclarecer, porque se sustenta en una visión del -- proceso de aprendizaje, según la cual, la copia y la repeti--- ción de los modelos representados, son los procedimientos principales para obtener buenos resultados. El análisis detallado - de algunos de los muchos niños que son perfectos " copistas " pero que no comprenden el modo de construcción de lo que co--- pian, es el mejor recurso para problematizar el origen de esta

confusión entre escribir y dibujar letras.

- En las decisiones metodológicas ocupa un lugar importante la manera de presentar las letras individuales (¿ hay que dar el nombre o el sonido ?), y el orden de presentación tanto de letras como de palabras, lo que implica una secuencia de lo fá-cil a lo difícil.

Detrás de las discusiones sobre el orden de presentación de las letras y de las secuencias de letras reaparece la concepción de la escritura como técnica de transcripción de sonidos, pero también, algo más serio y cargado de consecuencias: La transformación de la escritura, es un objeto escolar, y por ende, la conversión del maestro es el único informante autorizado.

Existe una polémica tradicional acerca del orden en que deben introducirse las actividades de lectura y escritura. En la tradición pedagógica norteamericana la lectura precede regularmente a la escritura. En América Latina, la tradición se inclina hacia una introducción conjunta en ambas actividades (y por eso se ha cuajado la expresión lecto-escritura), Ello no obstante, se espera habitualmente que el niño pueda leer antes de saber escribir por sí mismo. Esta distinción no debe existir, cuando sabemos que, para el niño de lo que se trata es de comprender la estructura del sistema de escritura y que, para tratar de comprender nuestro sistema, efectúa tanto actividades de interpretación como de producción.

B. Elementos que intervienen en el proceso de aprendizaje de la lecto-escritura.

La labor educativa que el Jardín de Niños se propone en -

términos de favorecer el desarrollo de la lecto-escritura en el niño, no podría realizarse de manera integral si no se toma en cuenta la incorporación de los elementos: niño, educadora, padres de familia, entorno, escuela, grupo y aula, que de una u otra manera representan un papel muy importante en este proceso (lecto-escritura).

La organización del ambiente alfabetizador consiste en hacer de la escuela un lugar de encuentro más útil y abierto a los acontecimientos de la cotidianidad del niño, en donde pueda interactuar de manera natural con elementos de su entorno y experimentar, producir, interpretar, reflexionar acerca de la lengua escrita; en donde se afirme su confianza para relacionarse con la escritura con múltiples y variados propósitos; en donde él mismo proponga textos que le sean significativos y se use su propio lenguaje al escribirlos.

A continuación se enuncia el papel específico de los elementos del proceso:

- Niño:

El niño como sujeto activo en su proceso para abordar la lectura y escritura, necesita interesarse y reaccionar ante lo que observa y escucha, encontrando la utilidad y el sentido social a la escritura e intentando reproducir a su manera, los signos y letras que se le presentan, interpretándolos y representándolos en forma diferente, al modelo, por lo que sus producciones escritas no corresponden exactamente a la realidad.

Atreverse a " leer " y a " escribir " siempre que le interese y decidir sobre lo que sea escribir, son momentos importantes en el niño, así como construir hipótesis, experimentar, con-

frontar sus supuestos y descubrir por sí mismo diferentes formas de expresión oral y escrita.

Otras acciones que el niño debe realizar, es expresarse - en una variedad de estilos: jugar al telégrafo, escribir cartas, tarjetas de felicitación, avisos o recados, mensajes, etc.

- Padres de familia.

La escuela requiere de la colaboración continua de los pa dres de familia. El niño pasa una mínima parte de su tiempo en ella, y es en el hogar donde obtiene los patrones educativos que tendrán significado a lo largo de su vida.

Por tal motivo, es importante que exista una estrecha interacción entre hogar-escuela, y para que esto se logre es necesario que los padres de familia participen de algunas actividades para que tengan la vivencia directa de cómo se desarrolla el tra bajo; qué es lo que hacen sus niños, cómo se relacionan con -- otros, etc.

También es importante que los padres de familia observen y compartan con la educadora el conocimiento que tienen de su ni ño, y los materiales que han servido de lecto-escritura en el ho gar, si los hay y en la comunidad.

- Educador.

La educadora debe reconocer y aceptar la importancia de - las experiencias que los niños tienen fuera de la escuela y desa rrollar su práctica escolar de manera tal, que permita crear un puente entre el hogar, la escuela y la comunidad; así como proporcionar actividades vivas y dinámicas con diversos materiales que lo impulsen a crear y a expresarse, para que el niño en forma natural y espontánea entre en contacto con todo tipo de mate-

rial escrito; a la vez, es elemental que respete esa expresión - en todas sus formas, pues éstas son un avance hacia el aprendizaje de la lectura y escritura.

- Grupo.

La relación entre niños, los enfrenta con la existencia de otros puntos de vistas. Trabajar en pequeños grupos, o colectivamente para un fin común propicia la comunicación. el intercambio de ideas, da margen a la anticipación de situaciones. Los niños pueden cooperar planeando que van a hacer, registrando hechos o datos, experimentando, evaluando la participación de la educadora y de otros niños; así como los resultados de la cooperación y de la no cooperación.

Es necesario dejar que los mismos niños resuelvan entre ellos sus problemas, que los discutan, que expresen sus diferencias, deseos y busquen soluciones a esas divergencias.

A través de la realización de diversas actividades en grupo, el niño encontrará en forma espontánea la utilidad y el sentido social de la escritura.

- Entorno.

Es el medio donde el niño aprende las primeras formas de organización, que le dan significado a sus representaciones, ideas, formas de comunicación, reglas, hábitos, etc.

El entorno es fuente inagotable de actividades de lecto-escritura y los diferentes tipos de texto que en él se encuentra refleja las prácticas sociales de determinada comunidad.

En la comunidad existe una gama infinita de materiales -- que pueden aprovecharse en actividades propias de la Educación Preescolar; como son los paseos y las visitas, para que, partien

do del interés de los niños, se observen y " lean " carteles, - anuncios, letreros, nombres de calles, señalamientos viales, etc. que presenten diversos tipos de escritura y distintos mensajes y pueden ser interpretados en forma natural por tener significación para los niños.

Podemos afirmar, entonces, que el aprendizaje de la lecto-escritura dependerá, de la riqueza de vida que tenga el niño, del equilibrio de éste con su medio y de sus posibilidades que el medio le brinde, por lo que no es necesario abordarlo de manera formal, sistemático o generalizado.

- Escuela.

Es necesario que a lo largo de todo el Jardín de Niños y especialmente en los grupos de cinco y seis años, y en el primer grado de la escuela primaria, se incluyen actividades que le permitan al niño reconstruir la estructura de nuestro sistema alfabético y participe activamente en su propio aprendizaje. Estas actividades tienen por objeto favorecer el proceso mediante el - cual el niño llegará a leer y escribir.

Las actividades que se realicen con este objetivo debe- - rán articularse en el desarrollo de las situaciones y no darse en forma aislada, ya que requieren de un contexto, tanto en tér- minos de contenido como de relaciones humanas para que puedan - ser efectivas.

En el desarrollo de las situaciones que proporciona el programa, se pueden manejar todo tipo de dibujos, letreros, men- sajes, símbolos, etc., que representen a los objetos, materiales de trabajo o acciones significativas para los niños. En estas - actividades, son los mismos niños quienes pueden proponer sus - -

trabajos, y es la educadora quien debe motivarlos y ayudarlos en su elaboración.

- Aula.

El aula debe ser un lugar acogedor, que despierte el interés del niño, permita la interacción niño-niño y niño-adulto, facilite el uso de los materiales, y en la que el niño se sienta libre para actuar y crear.

Los niños deben participar de manera activa en la organización de el aula, planear y realizar conjuntamente con la educadora o maestro (a) de primaria, la distribución del espacio y el acomodo o reacomodo de mobiliario y materiales. Esta organización debe aprovecharse de manera que contribuya a la socialización y la autonomía del niño.

Es pertinente la creación del área de biblioteca en la que los niños tengan organizados libros, tanto de cuentos, como los que le sirvan para realizar algunas investigaciones, etiquetados en un lugar visible y a su alcance.

Organizar un área de lecto-escritura o representación en la que se concentren hojas, lápices, crayolas, tijeras o cualquier otro material que sirva para producir dibujos y/o textos, ordenado y a la disponibilidad de los niños, favorece la creatividad espontánea de los educandos.

C. Aprendizaje de la lecto-escritura en el aula según Emilia Ferreiro

De acuerdo a las investigaciones realizadas por la Dra. Emilia Ferreiro fundamentadas en el aprendizaje de la lengua

escrita en el aula y basadas en principios metodológicos, se proponen cuatro líneas fundamentales, que deberá tomar en cuenta todo docente que pretende favorecer en el niño el proceso de la lecto-escritura.

1. Aproximación global de la lengua escrita

a) Conciencia de la necesidad de la representación en general y de la lengua escrita en particular.

El niño debe participar activamente en su propio aprendizaje, será fundamental que él comprenda para qué sirve saber leer y escribir. La lengua escrita tiene dos valores fundamentales: Hace posible la comunicación a distancia y permite registrar los hechos que se desean recordar.

En lo que se refiere a la lengua escrita, para evitar el olvido, se aprovecharán todas las situaciones que hacen necesario recurrir a los escritos para recordar algo.

- . Para los niños que faltaron la semana pasada.
- . La planificación de actividades para varios días.
- . Inventar cuentos y registrarlos para que no se olviden.

b) Tomar contacto con todo tipo de material escrito

El Jardín de Niños tiene la obligación de compensar las diferencias de estimulación que tienen los niños de sus casas, organizando actividades que permitan a todos los niños conocer todas las variedades de material escrito y comenzar a interpretarlos. Se realizarán actividades como:

- . Clasificar material escrito de todo tipo.
- . Interpretar material escrito disponible.

Estas actividades son particularmente importantes en el primer grado de primaria, en el caso de que el alumno no haya asistido al Jardín de Niños.

c) Diferenciar la escritura de otras formas de representación gráfica

Para el niño pequeño, dibujo y escritura se confunden: la escritura no representa aún los sonidos del habla, al igual que el dibujo, los objetos a los que se alude.

Es necesario por lo tanto, realizar actividades que contribuyan a la diferenciación dibujo-escritura, frente a la ambigüedad de otras formas de representación gráfica, que lo lleven a utilizar activamente la imagen como un medio de anticipar el significado posible de la escritura. Se sugiere las siguientes actividades:

- . Confección de pancartas para comunicar las actividades realizadas a otros grupos.
- . Distinguir en un texto dónde " dice " algo y dónde hay solamente dibujo.
- . Adivinar a partir de la imagen el contenido del texto que le rodea.

d) Diferenciación lenguaje oral - lenguaje escrito

La lengua oral y la lengua escrita no son idénticas, presentan notables diferencias. Cuando uno habla, lo hace la mayoría de las veces con personas que están presentes; esto permite acompañar el lenguaje con entonaciones y gestos que facilitan la comunicación.

Cuando uno escribe, en cambio, dirige el mensaje a personas ausentes. Por lo tanto, el lenguaje escrito tiene que bastarse a sí mismo. Será muy importante para el niño descubrir que existen diferentes formas de hablar y escribir, favoreciendo en el niño la anticipación del contenido del texto que aborda. Las actividades a realizar serán:

- . Determinar cuándo se lee y cuándo se habla. La educadora de espaldas a los niños dice frases y lee trozos de un libro, los niños deben determinar cuándo lee y cuándo habla.
- . Leer en voz alta, hojear silenciosamente un periódico.
- . Elaborar cuentos. Procurando que el niño descubra, que lo que escribe, no es igual a lo que habla.

2. Comprensión de la lengua escrita como un código.

Las primeras formas de representación que el niño utiliza son símbolos. La posibilidad de manejarse a nivel del signo surge de la socialización progresiva de los símbolos (lenguaje). La lengua escrita es un sistema de signos que supone un alto grado de convencionalidad. Por lo tanto, antes de aprender a leer y escribir, será necesario que el niño:

- a) Afiance la producción e interpretación de símbolos.

Todas las actividades representativas ya citadas, dramatización, expresión plástica, expresión corporal imitativa, etc. Colaborarán en este afianzamiento. Se fomentará permanentemente que los niños interpreten dibujos, modelados o construcciones de sus compañeros, imágenes de cuentos, fotografías, carteles publicitarios, etc. Podrán realizarse igualmente algunas actividades específicas, destinadas a producir o interpretar símbolos.

. Inventar una historieta en un conjunto dado de figuras, elegir algunas que permitan hacer una historieta, hacerla y " leerla " .

b) Comprende la necesidad de utilizar formas convencionales de re presentación

En el proceso de desarrollo del concepto del símbolo, los niños se plantean la necesidad de representar algo por otra cosa en forma convencional.

Es posible que, al principio, los niños elijan dibujos - muy parecidos a su significado para representar las actividades a realizar, por ejemplo: establecerá que la merienda se reprentará con un dibujo de un envase de jugo, el trabajo en expresión plástica, a través, de unos pinceles, etc. La necesidad de realizar esta tarea rápidamente llevará a los niños a encontrar formas más esquemáticas de representar cada actividad.

Todas estas situaciones, formarán parte de la enseñanza - de la lecto-escritura, y deben aprovecharse para que los niños tomen conciencia de la necesidad de la representación y encuentren soluciones cada vez más cercanas al nivel del signo, cada - vez más arbitrarias y convencionales.

c) Inventar códigos simples

Los elementos utilizados como significantes en éstos códigos creados por el grupo, pueden ser: sonoros (sonidos producidos por instrumentos musicales, palmadas, etc.), mímicos (gestos de la cara o de las manos) o gráficos (dibujos, imágenes, - fotografías).

Esta experiencia les permitirá comprender la importancia

de ponerse de acuerdo sobre el significado de cada gesto, sonido o imagen, para lograr que todos entiendan lo que se quiere transmitir.

Pueden realizarse las siguientes actividades:

- . Dar órdenes con distintos instrumentos, por ejemplo: un toque de pandereta indicará que los niños tienen que prepararse para ir al baño, un sonido de triángulo indicará que hay que recoger el material, etc.

Puede aprovecharse cualquier actividad para introducir esta situación, por ejemplo: en el área de dramatización pedir a los niños que intenten transmitir lo que quieran decir utilizando sólo gestos; cuando se está haciendo gimnasia, inventar un gesto que signifique " saltar ", otro que indique " detenerse ", otro que signifique " correr ", etc.

d) Inventar códigos a nivel del lenguaje oral

En algunos casos los niños decidirán cambiar el significado que habitualmente tienen ciertas palabras o frases, adjudicándoles, mientras dura el juego, otro significado o bien, agregando una nueva connotación al significado habitual; en otros casos el significado seguirá siendo el de siempre, pero cambiará el significante, ejemplo:

- . Hablar en clave: Inventar una forma de hablar que permita comunicarse delante de personas ajenas al grupo sin que éstas entiendan lo que se está diciendo.

e) De la invención de códigos gráficos propios del grupo al descubrimiento de la lengua escrita como código compartido por

todos los miembros de la comunidad

Los niños que aún no saben leer y escribir, utilizan el dibujo como medio de comunicación gráfica. Si queremos que los niños comprendan que la lengua escrita es necesaria, será fundamental lograr que descubran:

Que hay acciones, hechos, palabras, que no se pueden dibujar, que se pueden inventar signos para representar lo que no se puede dibujar.

Que el dibujo de lo que se puede dibujar, puede reemplazarse por signos inventados, de tal modo, que la representación se efectúe con mayor facilidad y rapidez.

Que los signos inventados por el grupo serán comprendidos con exactitud, sólo por las personas que participaron en su creación.

Que hay un sistema de signos que es comprendido por todos. la lengua escrita.

Estos descubrimientos pueden generarse a partir de actividades como las que se proponen a continuación:

- . Los niños utilizarán el código inventado por ellos para " escribir " un diario del grupo, la cartelera del salón, cartas, cuentos, etc. Esto llevará a enriquecer permanentemente el código, en función de los significados a transmitir en cada caso.
- . Cada día, " leerán " algo que hayan " escrito " en otra oportunidad, para recordarlo, o bien, interpretarán lo escrito por un compañero.

Esto permitirá al niño ir comprendiendo los códigos inventados por otros, y posteriormente, el descubrimiento de la es---

estructura de la lengua oral y escrita, como sistema de signos que comparten los miembros de la comunidad.

3. Análisis del lenguaje oral

Para aprender a leer y escribir, el niño necesita analizar el lenguaje oral, descubrir que las palabras están formadas por secuencias de sílabas o de sonidos.

Es por ello, que es necesario realizar actividades a través de las cuales, los niños tengan oportunidad de descubrir que el lenguaje está formado por partes, que es posible descomponer y componer las palabras, que además de su significado las palabras tienen un aspecto sonoro, que el orden de los sonidos tiene importancia.

a) Separación espontánea de la palabra en las partes que la constituyen.

Los niños silabea a veces espontáneamente, cuando quieren enfatizar lo que están diciendo, por ejemplo: un niño que ha pedido varias veces a su mamá una naranja, sin éxito, levanta el tono de voz y dice: " Da-me-u-na-na-ran-ja ". Este silabeo no implica conciencia de que las palabras están formadas por partes, es simplemente un recurso para lograr la comunicación, pero, justamente, por ser espontáneo, constituye un buen punto de partida para el análisis del lenguaje oral.

b) Clasificar palabras en base a que tengan (o no) sílabas comunes.

Juego de barco.

La maestra propone, por ejemplo: Viene un barco cargado de ma... y pide a los niños que imaginen de qué puede estar cargado el barquito, teniendo en cuenta, que se trata de objetos cu yos nombres empiecen con ma (material, maletas, matas, etc.). Luego se solicita a los niños que propongan otra cosa que pueda llevar el barquito, dejándolos en libertad para escoger la sílaba inicial.

- Elegir una palabra de dos sílabas, decir la primera y dar una palmada que corresponda a la segunda, sin decirla.

c) Reconstruir una palabra a partir de las sílabas que la componen.

Se planteará por ejemplo: Yo voy a pensar en un animal y ustedes van a adivinar cuál es.

Empieza con " va " y termina con " ca ".

Al principio se realizará esta actividad con palabras bisílabas y se introducirán progresivamente palabras de tres o más sílabas.

d) Descomponer una palabra en las partes que la constituyen.

Esta actividad es complementaria de la anterior, en este caso, es el niño quien piensa una palabra y la maestra o sus compañeros los que adivinan.

e) Encontrar formas de representar el número de sílabas de una palabra.

Se dejará que los niños inventen formas de resolver el problema: dar palmadas para cada palabra y contar las palmadas -

dadas, caminar diciéndolas y contar los pasos, decir las dos niños simultáneamente, hacer una raya en el pizarrón o en el papel por cada sílaba, etc.

f) Descubrir la importancia de la posición de las sílabas dentro de las palabras.

Repetir en forma oral, varias veces una palabra, cuyas sílabas al invertirse el orden, componen otra palabra, por ejemplo: loma-malo, carro-rroca, lata-tala, saco-cosa, cala-laca, pala-lapa.

g) Análisis a nivel del sonido.

Los sonidos que el niño aísla más fácilmente son, por supuesto, los de las vocales.

Pueden realizarse juegos en los que los niños modifiquen las palabras cambiando sus vocales, por ejemplo: ¿Cómo se diría " Maraca " si fuera todo on e ?.

4.- Enfrentamiento con nuestro sistema de escritura.

El enfrentamiento analítico con nuestro sistema de escritura, debe incluir una gran variedad de actividades, que pongan en juego todo lo que el niño sabe ya de la lengua escrita, y le permita enfrentar situaciones problemáticas a partir de las cuáles, él pueda reflexionar y discutir con sus compañeros.

En tal sentido, se proponen a continuación los siguientes grupos de actividades:

Anticipación a partir de la imagen

Lectura sin imagen

Trabajo con el nombre propio

Escritura espontánea de otras palabras

Clasificación de material escrito

Orientación de la escritura

Separación entre palabras

Las actividades correspondientes a los apartados 1,2,y 3, son las que se sugieren realizar en el aula escolar. En el apartado 4, las actividades se realizarán en un período posterior al nivel preescolar, (1° grado de primaria), ya que éstas se adaptan a niños con un nivel de madurez más elevado al de los niños de 4 y 5 años de edad. Como podrían ser los niños del primer grado de primaria.

VII. METODOLOGIA

La elección de la presente investigación documental surgió de las experiencias cotidianas que se tienen durante el quehacer docente, encontrando frecuentemente, que en el nivel preescolar y en el primer grado de primaria, los niños presentan dificultad en la comprensión de la lecto-escritura, lo que ocasiona que el maestro del grupo se cuestione acerca de cuál es la manera adecuada para facilitar el abordaje de la lecto-escritura en este nivel.

Al inicio de este estudio, se seleccionó el tema a investigar: " La enseñanza de la lecto-escritura en el nivel preescolar como vínculo a la escuela primaria ", el cual, fue tomado como base para la elaboración del prediseño, consistiendo en la organización de los aspectos que conforman el trabajo, mismo que se modificó al elaborar el diseño, ya que a través de un análisis minucioso se llegó a la conclusión de que el tema seleccionado no era adecuado para nuestra investigación. Por ésta razón, se consideró indispensable adaptar el tema, quedando de la siguiente manera: " Proceso de enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura en el nivel preescolar y su repercusión en el primer grado de primaria ".

Una vez elaborado el diseño, se procedió a recopilar información en los materiales obtenidos con anterioridad (libros, folletos, enciclopedias, revistas, etc;), así como otros documentos, que enriquecieran la investigación del trabajo a desarrollar.

Para realizar el acopio de las fuentes bibliográficas se

utilizó la técnica de las fichas de trabajo, siendo de varios tipos: textuales, de resumen, de comentarios y mixtas.

Estas agilizaron la sistematización bibliográfica, la ordenación de ideas y el trabajo de síntesis, también, sirvieron para recordar afirmaciones textuales del autor y las críticas o comentarios que se hicieron al respecto; así como relacionar entre sí las notas tomadas, pudiendo ser intercaladas para organizar mejor la información y facilitar la redacción e identificación de las fuentes de estudio.

Las fichas bibliográficas sirvieron para, elaborar un borrador y estructurar tentativamente el trabajo, dividiéndolo en: Formulación del tema, Marco Teórico, Metodología, Resultados de la investigación y Sugerencias; articulando las partes en forma coherente y cuidando una exposición razonada. Seguidamente se leyó nuevamente el texto para revisar, corregir y modificar el contenido de la investigación las veces que fuese necesario. Como último paso, se corrigieron los errores sintácticos, ortográficos y mecanográficos, para después redactar cada una de las partes del trabajo, tomando en cuenta los lineamientos señalados en el manual de redacción e investigación documental de la U.P. N.

Este trabajo nos hizo reflexionar sobre la importancia y trascendencia que tiene la lecto-escritura en todo el proceso educativo.

VIII. CONCLUSIONES

Al término de esta investigación, tuvimos la necesidad de evaluar los objetivos planteados al inicio de ésta, obteniendo resultados satisfactorios, ya que fueron alcanzados a lo largo de los diversos capítulos.

Por medio de la realización de este trabajo, tuvimos la oportunidad de adquirir un mayor conocimiento de las características biológicas, psicológicas y sociales del niño preescolar, comprendiendo que es imprescindible que la educadora las tenga presente en el proceso de enseñanza de la lecto-escritura. En ésta etapa, con mayor motivo que en las siguientes, la educadora se ha de adaptar a las necesidades e intereses de los niños, y ello no es posible, sin antes saber cómo son esos niños.

Esta investigación documental intenta ofrecer al educador bases teórico-metodológicas para ayudarlo en su labor docente. El interés central es entonces, poner al servicio de la acción educativa, resultados actuales relacionados con el abordaje de la lecto-escritura.

Mediante una serie de investigaciones parciales, tuvimos la oportunidad de analizar y reflexionar sobre los mejores hallazgos de figuras como: Jean Piaget, Ana Teberosky, Margarita Gómez Palacios y Emilia Ferreiro, los cuales, consideran al niño como un ser humano que evoluciona a lo largo de su proceso integral y continuo, de manera que en cada momento, tiene unas peculiaridades específicas, propias de la edad cronológica, de las características genéticas y de la influencia social recibida.

Al mismo tiempo, retoman éstas características como elementos indispensables para la apropiación del lenguaje escrito de una forma natural y espontánea, proporcionándole al niño una serie de factores que no sólo le permiten descubrir la lectura y escritura, sino evolucionar en diversos aspectos de su desarrollo.

Las aportaciones de los autores antes mencionado, fueron muy útiles y valiosas, ya que nos hicieron reflexionar y analizar nuestra práctica docente. Pudiendo constatar que a pesar de la fundamentación teórico-metodológica que contiene el programa de educación preescolar, éste no se lleva a la práctica de una manera adecuada. Ya que numerosas educadoras consideran al niño como un ser pasivo, cuyo proceso de conocimiento debía estar siempre dirigido; idea errónea, pues es el niño quien construye su mundo a través de las acciones y reflexiones que realiza al relacionarse con su entorno alfabetizado.

Nuestro papel es, tener siempre presente que nuestra función no es enseñar a leer y escribir a los niños, sino favorecer su acercamiento a este objeto de conocimiento, aprovechando las actividades del Jardín de Niños que sean propicias y significativas para el niño; para lograrlo, se debe partir de su interés y respetar su nivel de madurez, tomando siempre en cuenta las características propias de cada uno de los educandos, y no olvidar que si el medio le es favorable y las actividades son adecuadas a la edad del niño, éste llegará a leer y escribir en el primer grado de primaria. Para ello es indispensable que las educadoras favorezcan la función simbólica de manera natural y espontánea.

La necesidad e importancia de iniciar el proceso de la lecto-escritura de manera organizada en el nivel preescolar, resulta decisivo para el posterior período de escolaridad obligatoria, y como consecuencia, influye en sus futuras pautas de comportamiento como adulto alfabetizado. Por todo lo descrito, nuestra tesis en este trabajo es, favorecer el proceso enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura en el nivel preescolar y su repercusión en el primer grado de primaria.

SUGERENCIAS

A continuación se darán algunas sugerencias dirigidas al docente, con el propósito de que reflexione y tenga presente algunos aspectos que son determinantes para favorecer el abordaje de la lecto-escritura en el nivel preescolar.

- Es sumamente importante que el maestro se actualice día con día, pues es el más indicado para realizar acciones encaminadas a modificar y mejorar la sociedad, a través de la escuela.
- Es preciso cambiar los puntos por donde hacemos pasar el eje central de nuestras discusiones. Tenemos una imagen empobrecida de la lengua escrita; es preciso considerar a la escritura como un sistema de representación del lenguaje.
- En la enseñanza tradicional de la lecto-escritura, se reduce al niño que aprende, a un par de ojos, un par de oídos, una mano que toma un instrumento para marcar, y un objeto fonatorio que emite sonidos. Es preciso considerar al niño de acuerdo con la teoría de Jean Piaget, como un sujeto cognoscente, alguien que piensa, que construye interpretaciones, y que actúa sobre lo real para hacerlo suyo. Por lo tanto, se sugiere al maestro de preescolar, que conozcan más sobre las teorías de aprendizaje, sobre todo de la psicolinguística.
- Es indispensable comprender y reconocer el proceso que sigue el niño en la adquisición de la lecto-escritura, para entender lo que éste trata de representar, satisfacer su demanda de información y retroalimentarlo en la forma y el momento adecuado.
- El desarrollo de la Función Simbólica, es determinante en la -

preparación del niño preescolar, por tal motivo, es indispensable aprovechar la espontaneidad de éste para enfatizar, propiciar, consolidar y ampliar sus experiencias en la adquisición del lenguaje escrito.

- Es necesario ofrecerle a los niños mayor contacto con material escrito, así como oportunidades de comprender la utilidad de la lengua escrita, antes de exigirles que aprendan a leer y escribir.
- Es fundamental que el maestro de preescolar tenga presente que su función no es enseñar a leer y escribir a los niños, sino favorecer su acercamiento a éste objeto de conocimiento haciendo que pasen de un nivel de madurez a otro y puedan alcanzar el último, en el primer grado de primaria.
- Es importante que tanto las educadoras como los maestros de primaria estén en contacto, que haya una vinculación, un intercambio entre los dos niveles y se dé una secuencia entre el nivel preescolar y el primer grado de primaria.

BIBLIOGRAFIA

- ARROYO de Yaschine, Margarita et. al. Planificación general del programa de educación preescolar. México, D.F., S.E.P., 1981, p. 139
- ARROYO de Yaschine, Margarita et. al. Criterios metodológicos - del programa de educación preescolar. México, D.F., S.E.P., 1981, p.
- BENIERS, Elizabeth. El lenguaje del preescolar. México, D.F., - Ed. Trillas, 1986, p. 60
- BERISTAIN Díaz, Elena et al. Español primera parte. México, D.F. Ed. Limusa, 1977, p. 102
- CASTILLO Cebrián, Cristina et. al. Educación preescolar, métodos, técnicas y organización. 3 ed. Barcelona (España) Ed. CEAC S.A., 1978, p. 220
- FERREIRO, Emilia. Lectura y escritura. Proceso de adquisición y consecuencia pedagógica. México, D.F., U.P.N., S.E.P., 1983, p. 86
- FERREIRO, Emilia. Proceso de alfabetización. La alfabetización en proceso. Buenos Aires, Centro Editor de América Latina, 1986, p. 134
- FERREIRO, Emilia y Ana Teberosky. Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño. México, D.F., Ed. Siglo Veintiuno, 1979, p. 31
- FLORES Villasana, Genoveva. Problemas de aprendizaje. México, D.F., Ed. Limusa, 1984, p. 105
- GARCIA Manzano, Emilia. Biología, Psicología y Sociología del niño en edad preescolar, 3 ed., Barcelona (España) Ed. CEAC, S.A., 1980, p. 215
- GONZALEZ, Laura. Propuesta para el aprendizaje de la lengua escrita. México, D.F., S.E.P., 1988, p. 95
- MENDEZ Oteo, Francisco. Compendio de un curso de sociología. 9 ed., México, D.F., Ed. Librería de medicina, p. 175
- MURGUA Zatarain, Irma y José Manuel Salcedo Aguino. Redacción e investigación Documental I. 2 ed., México, D.F., Ed. U.P.N. S.E.P., 1981, p. 151
- U.P.N. Antología. Desarrollo lingüístico y curriculum escolar. México, D.F., S.E.P., 1988, p. 303
- U.P.N. Antología. El lenguaje en la escuela. México, D.F., S.E.P., 1988, p. 138

U.P.N. Antología. El maestro y las situaciones de aprendizaje de la lengua. México, D.F., S.E.P., 1988, p. 422

A N E X O S

FUNCION SIMBOLICA					
LENGUAJE ESCRITO					
	EXPRESION GRAFICO PLASTICA	JUEGO SIMBOLICO	LENGUAJE ORAL	LECTURA	ESCRITURA
NIVEL 1	Dibuja símbolos individuales.	Representa papeles relacionados con su hogar y el medio más cercano.	<p><i>Cómo habla.</i> Al expresarse sustituye algunas palabras por acciones.</p> <p><i>Cómo se comunica.</i> Habla para sí mismo aun cuando se encuentra junto con otros compañeros o adultos (monólogo colectivo).</p>	<p><i>Dónde se lee.</i> Al preguntarle dónde se lee considera que puede leerse tanto en la imagen como en los textos.</p> <p><i>Función de los textos.</i> Al preguntarle si dice algo donde está escrito, no advierte que los textos dicen algo, es decir, que tienen un significado.</p> <p><i>Comprensión de la asociación entre sonidos y grafías.</i> No demuestra comprender que haya una relación entre la palabra escrita y los sonidos elementales del habla. (Por ejemplo, el nombre de un objeto grande llevará más letras que el nombre de un objeto pequeño.)</p> <p><i>Reconocimiento de su nombre.</i> No reconoce ni la inicial de su nombre.</p>	<p><i>Escritura de las letras.</i> Hace grafías distintas al dibujo (garabatos que considera como escritura).</p> <p><i>Escritura del nombre propio.</i> Usa garabatos o grafías para representar su nombre.</p>
NIVEL 2	Dibuja, modela, etc., lo que sabe del objeto que representa.	En sus representaciones incluye a otros personajes y elementos que implican un conocimiento más amplio de su entorno.	<p><i>Cómo habla.</i> No requiere expresarse a través de las acciones utilizando un lenguaje más explícito.</p> <p><i>Cómo se comunica.</i> Sostiene un intercambio verbal reducido.</p>	<p><i>Dónde se lee.</i> Al preguntarle dónde se lee considera que <i>preferentemente</i> se lee en los textos.</p> <p><i>Función de los textos.</i> Al preguntarle si dice algo donde está escrito, manifiesta su comprensión de que los textos dicen algo, es decir, que tienen un significado.</p> <p><i>Comprensión de la asociación entre sonidos y grafías.</i> Establece una relación entre la palabra escrita y los aspectos sonoros del habla (la longitud de la palabra estará relacionada con la emisión sonora).</p> <p><i>Reconocimiento de su nombre.</i> No reconoce su nombre pero sí identifica la inicial.</p>	<p><i>Escritura de las letras.</i> Comienza a utilizar grafías parecidas a las letras.</p> <p><i>Escritura del nombre propio.</i> Usa letras para representar su nombre (aunque no sean las correctas), respetando la inicial. En algunos casos pueden mezclarse grafías del nivel anterior.</p>
NIVEL 3	Puede dibujar, además de lo que sabe, lo que ve del objeto que representa.	Selecciona o crea el tema a representar, el papel que va a desempeñar y prepara materiales de apoyo cooperando con otros niños.	<p><i>Cómo habla.</i> En la construcción de sus oraciones conjuga correctamente los tiempos simples de los verbos y utiliza los adverbios de tiempo, lugar, modo, etcétera, de acuerdo con el contexto en que los utiliza.</p> <p><i>Cómo se comunica.</i> Entabla diálogos con sus compañeros y adultos tomando en cuenta el punto de vista del interlocutor y el suyo propio.</p>	<p><i>Dónde se lee.</i> Considera que <i>sólo</i> se lee en los textos.</p> <p><i>Comprensión de la asociación entre grafías y sonidos.</i> Llego por sí mismo a comprender que hay una correspondencia entre letras y sonidos.</p> <p><i>Reconocimiento de su nombre.</i> Reconoce su nombre.</p>	<p><i>Escritura de las letras.</i> Utiliza letras convencionales.</p> <p><i>Escritura del nombre propio.</i> Escribe su nombre correctamente o con una gran aproximación a lo correcto.</p>

A n e x o " 2 "

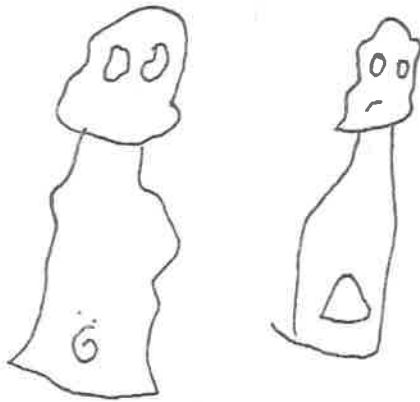
Hipótesis de Lecto-escritura

Nivel Presilábico.

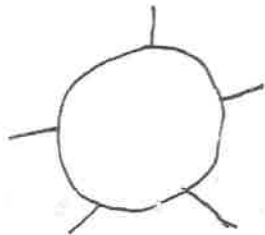
En este nivel, en un primer momento.

Escribir es dibujar.

Cuando al niño se le pide que escriba hace sólo dibujos.



(niños)



(Sol)

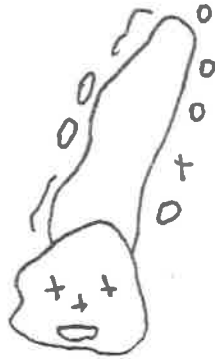


(casa)

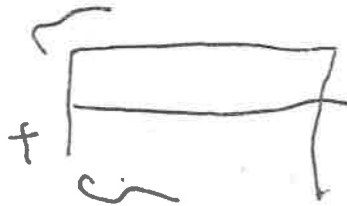
En este nivel, en un segundo momento.

En sus producciones se observa la búsqueda de la diferencia entre escritura y dibujo.

Hace grafías primitivas fuera del dibujo, pero muy cerca a él e inclusive puede contornearlo.



Las grafías que contornean el gorro dicen payaso.



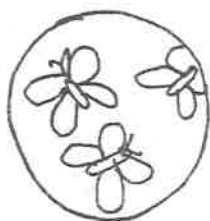
(mesa)

El niño organiza una serie de grafías en una línea imaginaria (linealidad) sin controlar la cantidad de las grafías, el único límite para dejar de escribir es el renglón o el tamaño de la hoja.



V O m v w s v A o o (muñeca)

En su interpretación, el niño cree que las palabras o enunciados representan los nombres de los objetos (hipótesis de nombre).



P E L O T A

Puede decir:

- . Bola
- . Mariposa
- . Pelota

En las oraciones con imagen el niño, interpreta las palabras como la oración completa, o en cada una de ellas lee algo relacionado con el contenido de la oración.



El pato nada

Puede decir:

- . Pato
- . Agua
- . El pato está en el agua

Nivel silábico.

El niño piensa que en la escritura es necesario hacer corresponder una grafía a cada sílaba que conforma una palabra.

En sus producciones, la hipótesis silábica puede aparecer:

Con signos alejados de las letras del alfabeto.

Con letras sin asignación sonora estable.

+	W	✓	
↓	↓	↓	
Pa	ja	ro	
rr	C	A	A
↓	↓	↓	↓
ma	ri	po	sa
P	T	O	
↓	↓	↓	
pa	ti	to	
C	a	o	
↓	↓	↓	
Co	ne	jo	

El niño puede asignar un mayor número de grafías de las que necesita al escribir palabras monosilábicas o bisilábicas. El niño necesita tres grafías por lo menos, para que la participación pueda ser interpretada.

M O U
SOL
Agrega más letras para que pueda decir algo.

E A A
me-sa

Agrega otra letra para cumplir con la exigencia de canti dad mínima.

L a to
So pa

Agrega más letras para cumplir con su exigencia de canti dad.

Los niños intentan interpretar los textos, pero no logran comprenderlos en su totalidad, Al leer palabras le sobran le--- tras.



El mango está maduro

Al preguntarles lo que dice el texto, responde:

" mango ", " un mango ", etc.

Transición silábico-alfabética.

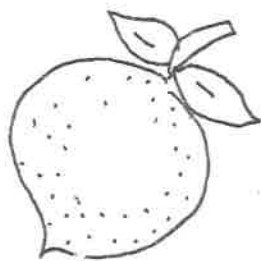
El niño al escribir una palabra mezcla la hipótesis silábica con la alfabética, puede utilizar o no letras convencionales.

PA M
↓ ↓
pa to

K Sa
↓ ↓
ca sa

P Lo TA
↓ ↓ ↓
pe lo ta

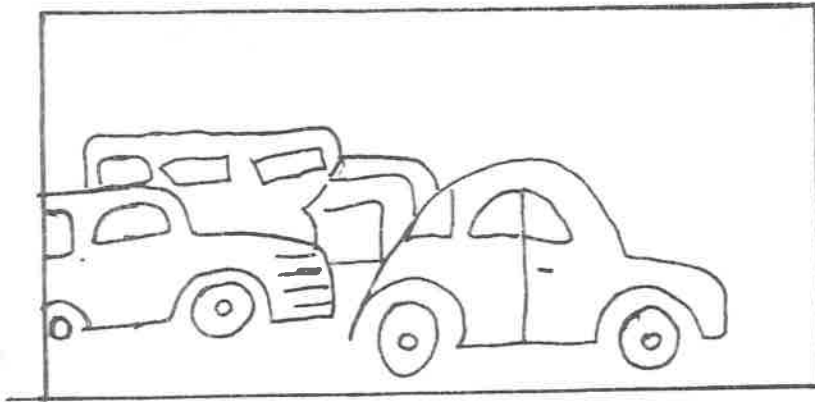
Sustituye el señalamiento continuo por un señalamiento por partes.



L imón

L I M O N
↑ ↑ ↑ ↑ ↑
Limón Limón Limón Limón Limón

En sus escrituras y lecturas, la mayoría de las veces comienza silábicamente y termina alfabéticamente.



Los camiones corren



Camión

Carro

Camión

Camioneta

Nivel alfabético.

La característica principal de este nivel, es que el niño llega a conocer las bases del sistema alfabético de escritura: cada fonema está representado por una letra.

No convencionales:

C a l o	(pato)
P o c a	(goma)
O a c i m a	(Carmen)
Q e n n o	(perro)

Convencionales:

M e s a	(mesa)
E l o t e	(elote)
P a s t o	(pasto)
P a b l o	(Pablo)
M a r t a	(Martha)
P a l l a s o	(payaso)